



دليل التصدير إلى أثيوبيا

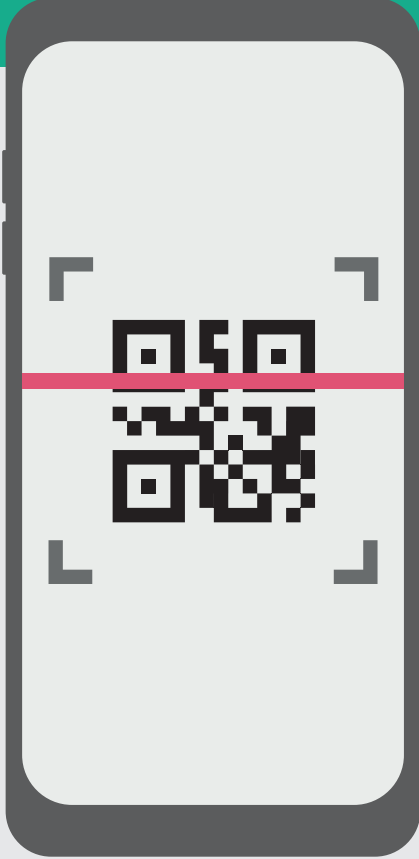


@SaudiExports

saudiexports.sa

رأيك يهمنا

من فضلك قم بمسح الرمز أدناه للمشاركة باستطلاع سريع
حول الخدمة المقدمة



أو قم بالضغط على الرابط التالي
<https://survey.sogosurvey.com/r/RIS>

لأي استفسارات أخرى لا تتردد بالتواصل معنا على
البريد الإلكتروني: cc@saudiexports.sa
الرقم الموحد: +966 920007355

جدول المحتويات

1	لمحة عن بيئة العمل.....	4
1.1	سهولة ممارسة أنشطة الأعمال.....	4
1.2	بيئة العمل.....	4
1.2.1	ساعات العمل.....	5
1.2.2	المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى إثيوبيا.....	5
1.2.3	أرقام الاتصال الهامة الخاصة بالمواطنين السعوديين في إثيوبيا.....	6
1.3	البيئة المالية.....	6
1.4	البيئة القانونية.....	6
2	قواعد المنشأ.....	7
2.1	قواعد المنشأ بين إثيوبيا والسعودية.....	7
2.2	قواعد المنشأ التفضيلية.....	7
3	القيود التجارية.....	8
3.1	القيود التجارية في إثيوبيا.....	8
3.1.1	القيود الجمركية.....	8
3.1.2	القيود غير الجمركية.....	10
4	سبل الانتصاف التجارية.....	12
4.1	سبل الانتصاف التجارية لإثيوبيا: وأثر ذلك على المصدرين السعوديين.....	12
4.1.1	مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية.....	12
4.1.1.1	التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في إثيوبيا.....	13
4.1.1.2	التعامل مع الإجراءات التعويضية في إثيوبيا.....	13
4.1.1.3	التعامل مع الإجراءات الوقائية في إثيوبيا.....	13
5	الموانئ الرئيسية للدخول إلى إثيوبيا.....	14
5.1	الموانئ الرئيسية في إثيوبيا.....	14
5.2	المطارات الرئيسية في إثيوبيا.....	14
5.3	الوصول للأسواق الداخلية الرئيسية في إثيوبيا.....	15
5.3.1	الموانئ الجافة.....	15
5.3.2	الأسواق الداخلية الرئيسية وطرق النقل.....	15
5.4	الحدود البرية في إثيوبيا.....	16
5.5	الخطوط الملاحية في السعودية.....	16
5.5.1	الخطوط الملاحية الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا.....	16
5.5.2	خطوط النقل الجوي الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا.....	17
5.5.3	أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة العربية السعودية وإثيوبيا.....	17

5.5.4	أسعار الخطوط الرئيسية للشحن الجوي بين المملكة العربية السعودية وإثيوبيا	18
6	المرافق اللوجيستية الرئيسية	18
6.1	المجمعات الصناعية في إثيوبيا	18
6.1.1	الحوافز الرئيسية المتعلقة بالتجارة في المجمعات الصناعية	18
6.2	مرافق التخزين/ الخدمات المقدمة في الموانئ في إثيوبيا	19
6.2.1	أنواع مرافق/ خدمات التخزين	19
6.2.2	تكاليف التخزين	19
7	عملية الاستيراد الشاملة	20
7.1	عملية الاستيراد الشاملة	20
7.2	عملية التخليص الجمركي	23
7.3	وقت الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة	25
8	وثائق الاستيراد الرئيسية	25
8.1	جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية	25
8.1.1	وثائق إلزامية	25
8.1.2	وثائق إضافية	26
8.2	نظرة عامة على الوثائق	27
8.2.1	بوليصة الشحن	27
8.2.2	فاتورة تجارية	27
8.2.3	نموذج بيان الاستيراد	28
8.2.4	قائمة التعبئة	28
8.2.5	شهادة المنشأ	29
8.2.6	تصريح البنك	29
8.2.7	شهادة المطابقة	29
8.2.8	شهادة التحليل	30
8.2.9	تصريح/ ترخيص الاستيراد	30
8.2.10	شهادة ممارسات التصنيع الجيد	30
8.2.11	شهادة الصحة النباتية/ شهادة الصحة	31
9	الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في الاستيراد	31
9.1	جدول موجز للهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في عملية الاستيراد	31
9.2	الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في استيراد صناعات محددة مستهدفة من قبل المملكة العربية السعودية	32
10	هيئات المعايير الرئيسية وإجراءات الاعتماد التي تطبقها- إثيوبيا	33
10.1	هيئات المعايير حسب الصناعة	33
10.2	هيئة المعايير الإثيوبية	33
10.2.1	عملية الحصول على شهادة الفحص	34
10.2.2	الوثائق الرئيسية المطلوبة	35

35	هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا	10.3
36	عملية تسجيل الأدوية	10.3.1
37	الوثائق الرئيسية المطلوبة	10.3.2
38	التكاليف المشمولة	10.3.3
38	وقت الانتظار	10.3.4
38	عملية التخليص الجمركي للأغذية المستوردة في الميناء البري الأنثيوبي	10.4
40	الوثائق الرئيسية المطلوبة	10.4.1
40	وقت الانتظار	10.4.2
40	لوائح التعبئة ووضع الملصقات التعريفية - إثيوبيا	11
40	الصناعات العامة	11.1
40	الجهة المنظمة للصناعة	11.1.1
40	القوانين واللوائح	11.1.2
41	صناعة الأغذية	11.2
41	الجهة المنظمة للصناعة والقوانين واللوائح	11.2.1
41	متطلبات وضع الملصقات التعريفية	11.2.2
42	صناعة الأدوية	11.3
42	الجهة المنظمة للصناعة	11.3.1
42	القوانين واللوائح	11.3.2
43	صناعة مستحضرات التجميل	11.4
43	الجهة المنظمة للصناعة	11.4.1
43	القوانين واللوائح	11.4.2
44	المراجع	12

إخلاء مسؤولية

أعدت هيئة تنمية الصادرات السعودية "الصادرات السعودية" أدلة التصدير في إطار أعمال النشر المستمرة التي تقوم بها عن دول العالم. ويتمثل الغرض من هذا الدليل في تقديم رؤية عامة لعملية الاستيراد في هذه الدولة وإجراءاتها، ومتطلبات الوثائق، ومساهمتها، وغير ذلك بناءً على المعلومات المتاحة. ويخضع تحليل هذا الدليل وفهمه للتقدير الشخصي، ولا تتحمل "الصادرات السعودية" أي عواقب ناتجة عن فهم أو تفسير أي جزء من هذا الدليل. وبشكل عام، فإن المعلومات المبيّنة في هذا الدليل تمثل رؤية شاملة لبيئة الاستيراد في هذه الدولة. كما نشجع المصدرين السعوديين على إجراء مزيد من الدراسات للإلمام بكل ما هو جديد وحديث عن إجراءات وعمليات الاستيراد ومتطلباته.

1 ملحة عن بيئة العمل

1.1 سهولة ممارسة أنشطة الأعمال¹

احتلت إثيوبيا المركز الواحد وستين بعد المائة في سهولة ممارسة أنشطة الأعمال من بين دول العالم في تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي. ويستند هذا التصنيف إلى عدة معايير أساسية موضحة في جدول 1 أدناه.

جدول 1 تصنيفات سهولة ممارسة أنشطة الأعمال لسنة 2018

رقم مسلسل	الموضوعات	مرتبة سهولة ممارسة أنشطة الأعمال لسنة 2018
1	بدء النشاط التجاري	174
2	استخراج تراخيص البناء	169
3	الحصول على الكهرباء	125
4	تسجيل الملكية	139
5	الحصول على الائتمان	173
6	حماية المستثمرين الأقلية	176
7	دفع الضرائب	133
8	التجارة عبر الحدود	167
9	إنفاذ العقود	68
10	تسوية حالات الإعسار	122

1.2 بيئة العمل²

قد تشكل الاختلافات الثقافية بين الناس والشركات تحديات للمصدرين السعوديين عند ممارسة الأعمال في دولة أجنبية، ولتسهيل ممارسة الأعمال عبر الحدود، يجب على المصدرين السعوديين فهم الاختلافات الثقافية الكبيرة بين المملكة العربية السعودية وإثيوبيا، ويجب عليهم أيضًا وضع استراتيجية لاستيعاب تلك الاختلافات.

يمكن للمصدرين السعوديين إجراء الاتصالات الأولية من خلال حضور فعاليات الشبكات التجارية وعن طريق الاتصال بالاتحادات الصناعية في إثيوبيا. لمزيد من المعلومات عن الاتحادات التجارية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه عن طريق الضغط على علامة تبويب "شركاء القطاع الخاص والشركاء الآخرين":

¹ ممارسة أنشطة الأعمال

² قاعدة بيانات كامبلوت مانجمنت كونسالتنغس ميدل إيست

<http://www.investethiopia.gov.et/useful-links>

ومن الهام جدًا تطوير العلاقات والحفاظ عليها أثناء ممارسة الأعمال التجارية في إثيوبيا. وعموماً، فإن الإثيوبيين رسميون جداً خلال الاجتماعات الأولية. المصافحة هي الطريقة الأكثر شيوعاً لتحية نظرائهم في الأعمال التجارية في إثيوبيا خلال اجتماعات العمل. وتستخدم محادثات ودية صغيرة في بداية الاجتماعات. وينصح المصدرون السعوديون بعدم التسرع في التحيات لأنه من المهم تطوير علاقة طويلة الأمد.

وينصح المصدرون السعوديون بالحصول على بطاقات عمل لهم مطبوعة باللغة الإنجليزية والأهمرية (الوجه الأمامي/ والخلفي) قبل السفر. كما ينصح المصدرون السعوديون باستخدام مترجم فوري أثناء التعامل مع المستوردين لضمان التواصل السليم والواضح. ولمزيد من المعلومات، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/529710/Ethiopia_-

[List of Translators.pdf](#)

تقديم الهدايا هو جزء مهم من ممارسة الأعمال التجارية في إثيوبيا. وينصح المصدرون السعوديون بتقديم الهدايا الصغيرة الفريدة من نوعها والتي ترتبط بالتراث السعودي. وتعطى الهدايا باستخدام إما اليدين معاً أو اليد اليمنى فقط؛ ولا تعطى الهدايا أبداً باستخدام اليد اليسرى.

1.2.1 ساعات العمل³

تختلف ساعات العمل العامة في إثيوبيا عنها في المملكة العربية السعودية، إذ تعمل الشركات المختلفة في تواريخ وأوقات متباينة حسبما هو مبين أدناه في جدول 2 أدناه. وتنصح هيئة تنمية الصادرات السعودية المصدرين بمراجعة أوقات العمل مع شريكهم التجاري قبل تحديد موعد رحلة العمل.

جدول 2 ساعات العمل - إثيوبيا

ساعات العمل	أيام العمل
8.00 صباحاً - 5.00 مساءً	من الاثنين إلى الخميس
- وقت الغداء الشائع 12:00 صباحاً و 2:00 مساءً - تفتح معظم المحلات حتى الساعة 6 من الإثنين إلى السبت	

1.2.2 المتطلبات اللازمة من المواطنين السعوديين للدخول إلى إثيوبيا

يتعين على أي مصدر سعودي ينوي زيارة شركائه التجاريين في إثيوبيا الحصول على تأشيرة تجارية من مكاتب التأشيرة التي تحددها سفارة إثيوبيا في الرياض. ويمكن للمصدرين السعوديين التواصل مع هذه المكاتب والحصول على معلومات بشأن إجراءات التأشيرة والمستندات المطلوبة والتكلفة. وللحصول على معلومات الاتصال، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.riyadh.mfa.gov.et/Home/VisaServices>

³ الحكومة الأمريكية

1.2.3 أرقام الاتصال الهامة الخاصة بالمواطنين السعوديين في إثيوبيا

أول جهة اتصال للمواطنين السعوديين في إثيوبيا هي السفارة السعودية، ومقرها في أديس ابابا. وتبدأ ساعات العمل في السفارة من الساعة 9:30 ص حتى 3:30 (من الإثنين إلى الجمعة). وتقدم السفارة معلومات عن القواعد واللوائح السارية في إثيوبيا، وتقدم خدمات أخرى للمواطنين السعوديين، ويمكن الاتصال بها لحل أي مشكلة تواجه المصدرين السعوديين.

لمزيد من المعلومات عن رئيس البعثة وبيانات الاتصال وما إلى ذلك، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه: <http://embassies.mofa.gov.sa/sites/Ethiopia/en>

1.3 البيئة المالية⁴

يتحمل مصرف إثيوبيا الوطني مسؤولية تنظيم البنوك المحلية والأجنبية العاملة في إثيوبيا والإشراف عليها. ولمزيد من المعلومات، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<https://www.nbe.gov.et/financial/banks.html>

في إثيوبيا، توجد مجموعة كبيرة من الأدوات المالية التي تستخدم لإرسال المدفوعات إلى المصدرين السعوديين مقابل البضائع المباعة في إثيوبيا. وفيما يلي قائمة بأدوات الدفع التي يشجع استخدامها، وهي مرتبة بحسب الزيادة في المخاطر:

- خطاب اعتماد مؤكد غير قابل للإلغاء
- خطاب اعتماد غير قابل للإلغاء
- التحصيل المستندي
- التحويل البرقي الدولي

وبما أن الحصول على المدفوعات في الوقت المناسب يعتبر عقبة رئيسية أمام المصدرين السعوديين أثناء التصدير إلى إثيوبيا، فإنه يتم تشجيع المصدرين السعوديين على استخدام طرق دفع أكثر أمناً خاصة أثناء الشراكة مع مستوردين جدد.

1.4 البيئة القانونية

الدستور هو القانون الأعلى في إثيوبيا، ويحل محل جميع اللوائح الأخرى في البلاد. ويتكون النظام القانوني من قوانين مدونة، تشمل الإجراءات المدنية والجنائية وقوانين الإجراءات المدنية والإجراءات الجنائية والقوانين التجارية والبحرية. لمزيد من التفاصيل حول القوانين والتعويضات وتسوية المنازعات، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الروابط الواردة أدناه:

(http://www.ethiopianembassy.org/PDF/Ethiopia_Investment_Guide_2015.pdf) (Page 27)

وبالإضافة إلى ذلك، فإن إثيوبيا عضو في وكالة ضمان الاستثمارات المتعددة الأطراف (وهي شركة تابعة للبنك الدولي وموقعة على اتفاقية تسوية منازعات الاستثمار بين الدول ومواطني الدول الأخرى). لمزيد من التفاصيل حول الحصول على مساعدة أثناء تسوية المنازعات، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الروابط الواردة أدناه:

<https://www.miga.org/contact>

⁴ ممارسة أنشطة الأعمال

ولمزيد من المعلومات مصطلحات التجارة الدولية التي تستخدم أثناء صياغة العقود، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

[/https://iccwbo.org/resources-for-business/incoterms-rules/incoterms-rules-2010](https://iccwbo.org/resources-for-business/incoterms-rules/incoterms-rules-2010)

ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على قائمة المحامين الممارسين في إثيوبيا على الرابط الموضح أدناه:

https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/529711/Ethiopia_-_List_of_lawyers_in_Ethiopia.pdf

وفي عام 2018، احتلت إثيوبيا المركز الثامن والستين في إنفاذ العقود حسب تقرير ممارسة أنشطة الأعمال الصادر عن البنك الدولي. قد يستغرق حل أي نزاع تجاري أمام محاكم إثيوبيا مدة تصل إلى 530 يومًا مع تكلفة نسبتها 15.2% من مبلغ المطالبة (أي قد تكون التكلفة 25,200 ريال سعودي إذا كان مبلغ المطالبة 100,000 ريال سعودي)⁵.

2 قواعد المنشأ

2.1 قواعد المنشأ بين إثيوبيا والسعودية

تحدد قواعد المنشأ على بلد المنتجات المستوردة إلى إثيوبيا، والرسوم الجمركية والضرائب المفروضة، وكيفية تطبيق إجراءات مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية التي ستطبق على الصادرات السعودية. لم توقع المملكة العربية السعودية حتى الآن أي اتفاقيات تجارة حرة مع إثيوبيا، ولا تطبق أي قواعد منشأ تفضيلية على الواردات من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا.⁶

2.2 قواعد المنشأ التفضيلية⁷

كما هو مذكور في البند 1-2 ، لا تطبق إثيوبيا أي قواعد منشأ تفضيلية على البضائع المستوردة من السعودية. وتصدر هيئة الإيرادات والجمارك الإثيوبية الأحكام المذكورة أدناه لقواعد المنشأ:

1. ثمة معياران رئيسيان في إثيوبيا لتحديد منشأ المنتجات المستوردة، وهما:

أ. مبدأ "المنتجات المنتجة بالكامل": يعد أي منتج أنه "منتجًا بالكامل" داخل البلد إذا كان منشأه هذا البلد وكانت جميع المواد المستخدمة في إنتاجه من داخل البلد نفسه. والبضائع التي تعتبر منتجة بالكامل/ تم الحصول عليها بالكامل من دولة مصدرة هي:

1. منتجات زراعية محصودة من البلد؛
2. الحيوانات المولودة والتي تم تربيتها داخل البلد؛
3. المنتجات التي تم الحصول عليها من حيوانات حية داخل البلد؛
4. المنتجات التي تم الحصول عليها من خلال الصيد البري أو صيد السمك داخل البلد؛
5. المنتجات التي تم الحصول عليها من البحار والأنهار والبحيرات داخل البلد باستخدام سفينة من البلد؛

⁵ ممارسة أنشطة الأعمال

⁶ هيئة العوائد والجمارك الإثيوبية

⁷ هيئة العوائد والجمارك الإثيوبية

6. المنتجات المنتجة على سفن من العناصر المبينة في الفقرة (5)؛
7. منتجات معدنية تم الحصول عليها من التربة أو من باطن الأرض؛
8. الخردة والنفايات الناتجة عن عمليات صناعية داخل البلد؛
9. البضائع المنتجة داخل البلد فقط، أو من واحد أو اثنين مما يلي:
10. المنتجات المشار إليها في الفقرات الفرعية من (1) إلى (4) أعلاه؛

ب. مبدأ "التحويل الجوهري": البضائع التي تمر بتحويل لتصبح منتجاً جديداً أو مختلفاً باسم مميز تخضع لمبدأ التحويل الجوهري. ويمكن اعتبار أن البضائع قد جرى لها تحويل جوهري في حال استوفت القواعد التالية:

1. متطلبات المحتوى الوطني للقيمة- إذا تم إضافة 35% على الأقل من القيمة إلى أي منتج في آخر عملية تحويل جوهري. وتحسب القيمة على الأساس القيمي لسعر تسليم أرض المصنع، والسعر الذي يشمل التسليم خالص الجمارك على ظهر السفينة، والسعر الذي يشمل التكلفة والتأمين وأجرة الشحن
2. التغير في تصنيف التعريف الجماركي- إذا حدث تغيير في مستوى الأربعة أرقام للفصل، أو عنوان التعريف أو العنوان الفرعي، أو تقسيم عنوان التعريف، أو العنوان الفرعي للتعريف نتيجة لعملية التصنيع.
3. المتطلبات التقنية الخاصة- إذا كان المنتج يستوفي قواعد المنتج المحددة أو عملية المعالجة يمكن اعتبارها منشأ من البلاد.

2. يجب تقديم الوثائق للجمارك لإثبات منشأ البضائع المستوردة.
 3. تُصادق شهادة المنشأ على منشأ المنتج المستورد، وتكمل متطلبات الوثائق المذكورة في اتفاقية التجارة الثنائية.
 4. يمكن للمصدر السعودي الحصول على شهادة المنشأ من وزارة التجارة والاستثمار في السعودية.
- للحصول على نموذج الطلب ولزيد من المعلومات عن إجراءات الحصول على شهادة المنشأ، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

[https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20\(General%20Form\).pdf](https://mci.gov.sa/en/Agencies/IndustrialAffairs/a8/Documents/Application%20of%20Origin%20Certificate%20(General%20Form).pdf)

3 القيود التجارية

3.1 القيود التجارية في إثيوبيا

3.1.1 القيود الجمركية⁸

3.1.1.1 التعريف الجمركية

- تخضع البضائع المستوردة بموجب قواعد المنشأ غير التفضيلية للجمارك، بحسب لوائح التعريف الجمركية رقم 122/1993.
- ويتراوح معدل الرسوم الجمركية المفروضة على البضائع المستوردة إلى إثيوبيا من 0 % إلى 35%.
- المتوسط البسيط لمعدل الدول الأولى بالرعاية هو 17 %.

- ويُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط الوارد أدناه للحصول على مزيد من التفاصيل عن معدلات التعريفات التي تطبق على فئات المنتجات المختلفة.

<http://www.erca.gov.et/index.php/tax-calculator?view=taxcalc>

3.1.1.2 ضريبة القيمة المضافة⁹

- تُفرض ضريبة القيمة المضافة على جميع البضائع والخدمات المقدمة في إثيوبيا بموجب الأحكام المنصوص عليها في لوائح مجلس الوزراء رقم 2002/79.

- تفرض ضريبة القيمة المضافة بمعدل 15 % على معظم المنتجات المستوردة في إثيوبيا.

- ولمزيد من المعلومات حول قانون ضريبة القيمة المضافة في إثيوبيا، يمكن للمصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.erca.gov.et/images/Documents/Proclamation/VAT/reg-no-79-2002-council-of-ministers-value-added-tax.pdf>

3.1.1.3 الضريبة الانتقائية¹⁰

- تفرض الضريبة الانتقائية على بعض المنتجات مثل المشروبات الغازية، ومشروبات الطاقة والمنتجات النفطية وغيرها.
- ويمكن أن تفرض الضريبة الانتقائية، باعتبارها ضريبة خاصة على قيمة المنتج التي تشمل التكلفة والتأمين وأجرة الشحن الرسوم الجمركية عليه.

- وتفرض الضريبة الانتقائية بنسبة تتراوح بين 10 % إلى 100% أو بحسب المنتج - اعتمادًا على الأسعار الخاصة.

- ولمزيد من المعلومات، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<https://www.2merkato.com/articles/tax/types/54-excise-tax-in-ethiopia>

3.1.1.4 الضريبة الإضافية¹¹

- تُفرض الضريبة الإضافية على جميع البضائع المستوردة إلى إثيوبيا بموجب الأحكام المنصوص عليها في لائحة البضائع المستوردة رقم 2007/133.

- تفرض الضريبة الإضافية بمعدل ثابت قدره 10%. تحسب الضريبة بناءً على إجمالي القيمة الذي تشمل التكلفة والتأمين وأجرة الشحن، والرسوم الجمركية، والضرائب الانتقائية على البضائع

- تعفى منتجات محددة مثل الأسمدة والمركبات الآلية من الضريبة الإضافية.

- ولمزيد من المعلومات حول الضريبة الإضافية في إثيوبيا، يمكن للمصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

https://www.2merkato.com/images/downloads/regulation_133_2007.pdf

⁹ هيئة العوائد والجمارك الإثيوبية

¹⁰ قوانين إثيوبيا

¹¹ قوانين إثيوبيا

3.1.1.5 الضريبة المقتطعة¹²

- تُفرض الضريبة المقتطعة على جميع البضائع المستوردة إلى إثيوبيا بموجب الأحكام المنصوص عليها في إعلان ضريبة الدخل رقم 2002/286.
- الضريبة المقتطعة هي ضريبة الدخل التي تفرض على البضائع المستوردة وثمان البضائع.
- تفرض الضريبة المقتطعة بمعدل ثابت يتراوح بين 2% و 3% بناء على قيمة المنتجات. تحسب الضريبة بناء على إجمالي قيمة البضائع المستوردة التي تشمل التكلفة والتأمين وأجرة الشحن.
- ولمزيد من المعلومات حول الضريبة المقتطعة في إثيوبيا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:
https://www.2merkato.com/images/downloads/proclamation_608_2008.pdf

3.1.2 القيود غير الجمركية¹³

3.1.2.1 موانع الاستيراد والقيود والترخيص

- تحظر إثيوبيا استيراد بضائع معينة مثل الأسلحة وما إلى ذلك لضمان الأمن القومي والحماية الأخلاقية والصحة العامة.
- بعض المنتجات مثل المنتجات الغذائية والمنتجات الصيدلانية تخضع لقيود الاستيراد وفقا للأحكام الواردة في إعلان عام 1997.
- ويمكن استيراد بعض المنتجات المنظمة إلى إثيوبيا بعد الحصول على التصاريح أو التراخيص اللازمة من الجهة /الجهات الحكومية المعنية.
- قبل استيراد البضائع التي تخضع لقيود إلى إثيوبيا، يجب الحصول على تراخيص الاستيراد من الجهات الحكومية ذات الصلة، وفقا للأحكام الواردة في الإعلان رقم 67 لعام 1997.
- وتستخدم تراخيص الاستيراد لضمان حماية الصحة العامة والأمن القومي ورفاهية الشعب.
- تصدر تصاريح الاستيراد عند استيفاء متطلبات امتثال المنتجات المستوردة وقد تختلف الرسوم تبعا لنوع المنتجات المستوردة وفقا للمعايير الإثيوبية ذات الصلة.

3.1.2.2 حصص الاستيراد

- لا تطبق إثيوبيا في الوقت الحالي أي حصص استيراد

3.1.2.3 ممارسة الدولة لأعمال التجارة

- لا تدير إثيوبيا حاليًا أي مشاريع تجارية تابعة للدولة.

¹² قوانين إثيوبيا

¹³ نظام التجارة الخارجية- إثيوبيا

3.1.2.4 المعايير واللوائح الفنية

- هيئة المعايير الإثيوبية هي جهة قانونية تأسست وفقا للأحكام المنصوص عليها في لائحة مجلس الوزراء الإثيوبي رقم 193 لعام 2010.
- وتعد هذه الهيئة بمثابة هيئة المعايير الوطنية التي تضع وتراقب وتطبق المعايير الإثيوبية واللوائح الفنية في إثيوبيا. لمزيد من المعلومات حول هيئة المعايير الإثيوبية والمعايير، يُرجى زيارة الرابط أدناه:
[/http://www.ethiostandards.org](http://www.ethiostandards.org)
- المعايير الإثيوبية إلزامية بخصوص بعض المنتجات مثل مواد البناء والمواد الكيميائية وغيرها. ولمزيد من المعلومات عن المنتجات التي تخضع للمعايير الإلزامية، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:
<https://verigates.bureauveritas.com/wps/wcm/connect/08da3d02-3e07-49a5-8c01-2758ecde7b16/Ethiopia+-+BV+-List+of+compulsory+standards+and+regulated+products+Ed+1.0.pdf?MOD=AJPERES>
- تعتبر هيئة المعايير الإثيوبية عضوًا تابعًا للجنة الكهروتقنية الدولية وعضو مشارك في كوديكس
- كما أن هيئة المعايير الإثيوبية هي عبارة عن نقطة استعلام عن القيود الفنية للتجارة تابع لمنظمة التجارة العالمية ويعمل على نشر المعلومات واتخاذ القرارات الخاصة بالمعايير واللوائح الفنية والاعتماد.
- يوجد مزيد من المعلومات عن عملية اعتماد المعايير في القسم 10.2 من هذا الدليل.

3.1.2.5 الاعتماد وتقييم المطابقة

- يجب على جميع البضائع الخاضعة للتنظيم المستوردة إلى إثيوبيا، مثل المواد الكيميائية ومواد البناء وما إلى ذلك، أن تفي بعمليات تقييم المطابقة لضمان المواءمة مع المعايير الإثيوبية.
- ويعرف هذا البرنامج باسم برنامج شهادة الفحص وتطبيقه مؤسسة تقييم الامتثال الإثيوبية، من أجل ضمان امتثال المنتجات.
- وتعتمد المنتجات في إثيوبيا من خلال هذه المؤسسة وفقا للمعايير الإثيوبية ذات الصلة.
- يوجد مزيد من المعلومات عن عملية اعتماد المعايير في البند 10.2 من هذا الدليل.

3.1.2.6 الاعتماد¹⁴

- مكتب الاعتماد الوطني الإثيوبي هو هيئة الاعتماد الوطنية التي أنشئت بموجب أحكام لائحة مجلس الوزراء رقم 2012/279 بشأن إعادة تأسيس مكتب الاعتماد الوطني الإثيوبي.
- ويتولى المكتب المسؤولية عن اعتماد جهات الاعتماد والتفتيش والاختبار ومختبرات الفحص في إثيوبيا.
- ويعمل المكتب تحت إشراف وزارة العلوم والتكنولوجيا في إثيوبيا. ولمزيد من المعلومات عن مكتب الاعتماد الوطني الإثيوبي وخدماته، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

[/http://www.ena0-eth.org](http://www.ena0-eth.org)

¹⁴ قوانين إثيوبيا

3.1.2.7 وضع الملصقات التعريفية

- تضع هيئة المعايير الإثيوبية متطلبات وضع الملصقات والبطاقات التعريفية على المنتجات في إثيوبيا. لمزيد من المعلومات حول لوائح وضع الملصقات التعريفية، يُرجى زيارة الرابط أدناه:
<http://www.ethiostandards.org/other%20files/Binder9.pdf>
- كما يجب أن تكون لغة الملصقات التعريفية التي تثبت على المنتجات باللغة الإنجليزية أو الأمهرية أو الاثنين معًا.
- يوجد المزيد من المعلومات عن وضع الملصقات التعريفية في البند 11 من هذا الدليل.

3.1.2.8 متطلبات الصحة/ الصحة النباتية

- وقبل استيراد المنتجات الغذائية والزراعية ومنتجات اللحوم، يجب أن يستوفي المصدر جميع المتطلبات الصحية لاستيراد المنتجات الغذائية التي يجب فحصها والتأكد منها من قبل السلطات المختصة في البلد المصدر.
- في إثيوبيا تعد هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها الجهة التنظيمية الوطنية المعنية بالمنتجات الغذائية والصيدلانية والتجميلية.
- وتخضع هذه المنتجات إلى الفحص عند الوصول بواسطة الجهات الحكومية المختصة. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات عن الجهة التنظيمية من خلال الرابط الموضح أدناه:
<http://www.fmhaca.gov.et/>

4 سبل الانتصاف التجارية

4.1 سبل الانتصاف التجارية لإثيوبيا: وأثر ذلك على المصدرين السعوديين¹⁵

سبل الانتصاف التجارية هي أدوات تسهل على حكومة إثيوبيا اتخاذ إجراء انتصافي ضد الصادرات التي تتسبب في إحداث ضرر مادي للصناعة المحلية.

4.1.1 مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية

- لا توجد في إثيوبيا حالياً قوانين ولوائح لتنفيذ تدابير مكافحة الإغراق والتدابير التعويضية والوقائية المفروضة على المنتجات المستوردة. ونتيجة لذلك، لم تفرض إثيوبيا أي سبل انتصاف تجارية على شركائها التجاريين في السنوات الماضية.
- في حالة فرض تعويضات تجارية في وقت لاحق، صادرات السعودية تنصح المصدرين السعوديين باتباع التدابير المذكورة أدناه

4.1.1.1 التعامل مع إجراءات مكافحة الإغراق في إثيوبيا

سبل الانتصاف التجارية هي أدوات تسهل على حكومة إثيوبيا اتخاذ إجراء انتصافي ضد الصادرات التي تتسبب في إحداث ضرر مادي للصناعة المحلية.

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين فهم تكلفة الإنتاج الكلية لكل منتج وسعره السوقي في المملكة العربية السعودية.
- ولتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتحديد سعر المنتجات المصدرة بسعر لا يقل عن سعر هذا المنتج و/أو تكلفة إنتاجه في المملكة العربية السعودية.
- ويجب أن يكون مع المصدرين السعوديين دليلاً ظاهرياً لإثبات أن المنتجات ليست مستوردة وليست مسعرة بسعر أقل من تكلفة إنتاج هذا المنتج في البلد.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديم المطلوب فقط.

4.1.1.2 التعامل مع الإجراءات التعويضية في إثيوبيا

- لتجنب فرض أي قيود كمية على المنتجات المستوردة من المملكة العربية السعودية، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بعدم اتباع أساليب التسعير الطارئة للمنافسين باستخدام الدعم المقدم في المملكة العربية السعودية للإنتاج والتصدير.
- ويجب أيضاً أن يكون مع المصدرين السعوديين دليل ظاهري دفاعي لإثبات أنهم لم يستفيدوا من الإعانة المقدمة من المملكة العربية السعودية لتخفيض سعر المنتجات في إثيوبيا.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديم المطلوب فقط.

4.1.1.3 التعامل مع الإجراءات الوقائية في إثيوبيا

- قبل التصدير، يجب على المصدرين السعوديين إجراء دراسة موسعة للسوق لتوقع العرض والطلب بالنسبة للمنتجات المستوردة إلى إثيوبيا.
- وفي حال كان العرض أكثر من الطلب، تنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين بتقليل حجم الصادرات بحيث لا تؤثر على الصناعات المحلية.
- ويجب أن يحتفظ المصدرون السعوديون بدليل ظاهري لإثبات أن حجم المنتجات المستوردة لن يسبب أي ضرر لتنافسية الصناعات المحلية.
- وتنصح هيئة الصادرات السعودية المصدرين السعوديين بتوخي الحرص عند الكشف عن الدليل الظاهري، وتقديم المطلوب فقط.

5 الموانئ الرئيسية للدخول إلى إثيوبيا

5.1 الموانئ الرئيسية في إثيوبيا¹⁶

إثيوبيا هي دولة حبيسة ولا تمتلك أية موانئ. ومع ذلك، وبموجب اتفاقية استخدام الموانئ التي وقعتها إثيوبيا مع جيبوتي، يمكن شحن البضائع إلى ميناء جيبوتي، ثم نقلها إلى إثيوبيا بواسطة الشاحنات كما هو مبين في الشكل أدناه. تجدون في الجدول التالي موجز بمعلومات عن ميناء جيبوتي وأنواع البضائع التي يجري مناوئتها ومواقع الويب:

الجدول 3: الموانئ الرئيسية للدخول إلى إثيوبيا

الموقع الإلكتروني	البضائع المناولة	الميناء
http://www.portdedjibouti.com/	الحاويات والبضائع العامة	ميناء جيبوتي



الشكل 1: الميناء الرئيسي للدخول إلى إثيوبيا

5.2 المطارات الرئيسية في إثيوبيا¹⁷

هيئة الطيران المدني الإثيوبية هي الجهة المنظمة المفوضة بتنفيذ جميع القوانين واللوائح المنظمة للنقل الجوي في إثيوبيا. تمتلك إثيوبيا 17 مطارًا وفقًا لوكالة الاستخبارات الأمريكية. ويعد مطار أديس أبابا بولي الدولي المطار الرئيسي في إثيوبيا المستخدم في استيراد البضائع. ولزيد من المعلومات عن هيئة الطيران المدني الإثيوبية، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.ecaa.gov.et/>

¹⁶ وزارة التجارة

¹⁷ هيئة الطيران المدني الإثيوبية



الشكل 2: المطارات الرئيسية في إثيوبيا

5.3 الوصول للأسواق الداخلية الرئيسية في إثيوبيا

5.3.1 الموانئ الجافة¹⁸

وباعتبارها بلدا حبيسًا، بدأت إثيوبيا في إنشاء موانئ جافة لتسهيل التجارة على الصعيدين الإقليمي والدولي. أنشئت مؤسسة خدمة الموانئ الجافة في إثيوبيا بموجب الأحكام المنصوص عليها في اللائحة رقم 136/2007 أو 136/1999 EC. وفي عام 2009، أنشأت إثيوبيا أول ميناء جاف لها في مودجو شرق أديس أبابا. وتقع الموانئ الجافة الأخرى في إثيوبيا في سيميرا، وجيلان، وديريديوا، وكومبولشا، وميكييل، وأديس أبابا وبيشوفتو. وفيما يلي الخدمات التي تقدم في الموانئ الجافة:

- مساحات مخصصة للتخزين للبضائع المصدرة والمستوردة
- خدمات المستودعات للحاويات
- خدمات التعبئة والتفريغ
- خدمات التستيف (الترتيب والترخيص) بالإضافة إلى تفريغ للبضائع المصدرة والمستوردة

5.3.2 الأسواق الداخلية الرئيسية وطرق النقل

وفقًا لوكالة الاستخبارات الأمريكية، فإن الأسواق الداخلية الرئيسية في إثيوبيا هي أديس أبابا، وهي عاصمة إثيوبيا. وفيما يلي في الجدول التالي المدن الرئيسية والمسافة بينها وبين أقرب ميناء:

الجدول 4: الوصول إلى المدن الرئيسية في إثيوبيا

المسافة من الميناء	أقرب ميناء	المدن الرئيسية
870 كم	ميناء جيبوتي	أديس أبابا
المدينة نفسها	مطار أديس أبابا بولي الدولي	أديس أبابا

5.4 الحدود البرية في إثيوبيا

تستورد معظم البضائع إلى إثيوبيا عبر ميناء جيبوتي. وترتبط الحدود البرية لإثيوبيا بجيبوتي بحدود برية رئيسية تسمى حدود الجلفي، مما يسهل حركة البضائع بين البلدين. وبسبب كون إثيوبيا دولة حبيسة، لعبت المنافذ البرية دورًا حيويًا في تطوير الأنشطة التجارية في إثيوبيا. وهناك منافذ / حدود رئيسية بين إثيوبيا وجيبوتي، وهما المذكوران في الجدول التالي:

الجدول 5: الحدود البرية -إثيوبيا وجيبوتي

الحدود البرية المعروفة في جيبوتي	الحدود البرية المعروفة في إثيوبيا
نقطة تفتيش ميل	غلافي

5.5 الخطوط الملاحية في السعودية

5.5.1 الخطوط الملاحية الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا¹⁹

تقدم العديد من خطوط الشحن الكبيرة خدمات النقل البحري من الموانئ الرئيسية في المملكة العربية السعودية إلى جيبوتي. وفقًا لموقع لاينسكيب (linescape)، ميناء جدة، وميناء الملك عبدالعزيز، وميناء الملك عبدالله، وميناء الجبيل هي موانئ التوقف في المملكة العربية السعودية لسفن الحاويات المتجهة إلى إثيوبيا.

الجدول 6: وقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا

الموانئ في المملكة العربية السعودية	ميناء جدة	ميناء الملك عبدالعزيز	ميناء الملك عبدالله	ميناء الجبيل
الموانئ في جيبوتي	المدة (بالأيام)			
ميناء جيبوتي	45 – 3	42 – 11	39 – 3	46 – 10

¹⁹ لاينسكيب (LineScape)

5.5.2 خطوط النقل الجوي الأساسية ووقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا²⁰

يمكن تصدير البضائع جواً من مطارات جدة، والدمام، والرياض إلى مانيلا التي تعتبر المطار الأساسي في إثيوبيا الذي يستقبل البضائع السعودية. يوضح الجدول المبين أدناه وقت الانتظار لنقل البضائع جواً من المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية إلى المطارات الرئيسية في إثيوبيا.

الجدول 7: وقت الانتظار من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا

5.5.3 أسعار الطرق الرئيسية بين المملكة	المطارات الرئيسية في المملكة العربية السعودية		
	جدة	الدمام	الرياض
	المدة (بالساعة)		
أديس أبابا	2 - 1	3 - 2	3 - 2

العربية السعودية وإثيوبيا²¹

تم أيضاً تقدير تكاليف الشحن من موانئ السعودية إلى موانئ إثيوبيا في الجدول الموضح أدناه. ويرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات واستخدم فيها <http://worldfreightrates.com/en/freight>

الجدول 8: التكلفة من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا

الموانئ في المملكة العربية السعودية	ميناء جدة	ميناء الملك عبدالعزيز	ميناء الملك عبدالله	ميناء الجبيل
الموانئ في جيبوتي	تكلفة النقل (الريال السعودي)*			
ميناء جيبوتي	3,890 – 2,700	7,740 – 5,380	-	7,740 – 5,380
* افتراضات التكلفة: طريقة الشحن المختارة هي المحيط تم تقدير التكاليف وفقاً للصناعات المتاحة في أسعار الشحن العالمية قيمة جميع المنتجات التي تم حسابها كانت 100,000 دولار أمريكي تم اختيار حمولة حاوية كاملة وحاويات 40 قدم . لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين) تكلفة النقل تقديرية				

تشير التقديرات إلى أنه ستكون تكلفة نقل البضائع من جيبوتي إلى إثيوبيا 5,700 ريال سعودي. ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على مزيد من المعلومات من خلال الرابط الموضح أدناه:

<http://blog.ethiotrack.com/2016/06/cost-of-road-transport-in-ethiopia.html>

²⁰ أسعار الشحن العالمية

²¹ أسعار الشحن العالمية

5.5.4 أسعار الخطوط الرئيسية للشحن الجوي بين المملكة العربية السعودية وإثيوبيا²²

تم أيضا تقدير تكاليف الشحن الجوي من مطارات السعودية إلى مطارات إثيوبيا في الجدول الموضح أدناه. يرجى ملاحظة أن التقديرات كانت تعتمد على افتراضات معينة مذكورة أيضا في الجدول الموضح أدناه. قُدرت تكاليف الشحن باستخدام موقع الويب: <http://worldfreightrates.com/en/freight>

الجدول 9: أسعار الشحن الجوي من المملكة العربية السعودية إلى إثيوبيا

أديس ابابا		تكاليف النقل (ريال سعودي)
لحوم مجمدة	طعام مجمد	نوع المنتج المصدر
14.100 – 12.760	14.050 – 12.710	جدة/ الرياض/ الدمام/ المدينة/ الطائف/ القصيم
* افتراضات التكلفة: طريقة الشحن المختارة هي الشحن الجوي تم تقدير التكاليف وفقا للصناعات المتاحة في أسعار الشحن العالمية قيمة جميع المنتجات التي تم حسابها كانت 100,000 دولار أمريكي تم اختيار الحمل بوزن 210 كجم/سم والأبعاد بمقاس 90×100×140 لم يتم اختيار أي من الرسوم الإضافية (المخاطر أو التأمين) تكلفة النقل تقديرية		

6 المرافق اللوجستية الرئيسية

6.1 المجمعات الصناعية في إثيوبيا²³

أنشئت المجمعات الصناعية في إثيوبيا بموجب الأحكام المنصوص عليها في اللائحة رقم 2013/297. أنشئت مؤسسة المناطق الصناعية الإثيوبية التابعة لوزارة الصناعة، ووفقا لأحكام القانون. وتقوم هذه المؤسسة بتطوير وإدارة المناطق الصناعية في إثيوبيا، وتشجيع الاستثمارات، وتقديم المساعدة والحوافز، وتسهيل العمليات التجارية داخل المناطق الصناعية. وللمزيد من المعلومات حول المناطق التشغيلية والصناعية قيد التطوير، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://www.investethiopia.gov.et/investment-opportunities/strategic-sectors/industry-zone-development>

6.1.1 الحوافز الرئيسية المتعلقة بالتجارة في المجمعات الصناعية

تقدم المجمعات الصناعية عدداً من الحوافز لاجتذاب الاستثمار الأجنبي المباشر وزيادة القدرة التنافسية الدولية والتي تشمل ما يلي:

- الإعفاء من الرسوم الجمركية والضرائب الأخرى المفروضة على المنتجات المستوردة
 - تبسيط الإجراءات الجمركية في المجمع
 - الإعفاء من الضرائب الأخرى مثل ضريبة الدخل وما إلى ذلك.
 - نظام الضريبة التفضيلية على ضريبة القيمة المضافة، والضريبة المستقطعة وما إلى ذلك.
- لمزيد من المعلومات عن الحوافز التي توفرها المجمعات الصناعية في إثيوبيا، يرجى زيارة الرابط أدناه:

²² أسعار الشحن العالمية

²³ لجنة الاستثمار الأثيوبية

6.2 مرافق التخزين/الخدمات المقدمة في الموانئ في إثيوبيا

6.2.1 أنواع مرافق/خدمات التخزين

6.2.1.1 أنواع المخازن²⁴

ينص الإعلان رقم 859 لعام 2014 على تفاصيل أنواع المخازن، وتأسيس المخازن، ودخول البضائع وخروجها من تلك المستودعات في إثيوبيا، وغير ذلك. وتتولى هيئة العوائد والجمارك المسؤولية عن إصدار الرخص للمخازن الجمركية وأماكن التخزين الجمركية الأخرى والإشراف عليها ومراقبتها. ولزيد من المعلومات حول أحكام إدارة المخازن، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.ifrc.org/Global/Publications/IDRL/Customs-ProclamationNo.%20859-2014%20ETH.pdf>

وتبعا لنوع الاستخدام والأنشطة المنفذة في المخزن، يمكن تصنيف المخازن الجمركية التي توفرها هيئة العوائد والجمارك الإثيوبية وفقاً لما يلي:

6.2.1.1.1 تخزين جمركي مؤقت

ويمكن أن تكون أماكن التخزين هذه إما ساحات مغلقة أو مفتوحة حيث يتم تخزين البضائع قبل التخليص الجمركي تحت إشراف السلطات الجمركية. ولا يمكن تخزين البضائع التي تم تخليصها جمركياً في هذه المناطق.

6.2.1.1.2 المخازن الجمركية

يمكن تخزين البضائع التي يتم تخليصها جمركياً في هذا المخزن تحت إشراف السلطات الجمركية. تعفى البضائع المخزنة في المخازن الجمركية من الرسوم الجمركية وجميع الضرائب. ولكن على سحب البضائع من المخزن، يجب على المستورد دفع الضرائب والرسوم الجمركية ذات الصلة.

6.2.1.1.3 مصنع جمركي

وتستخدم هذه الأنواع من المخازن لإنتاج السلع تحت إشراف السلطات الجمركية. وتعفى المواد الخام والمستلزمات المستخدمة في عملية الإنتاج من جمارك الاستيراد والضرائب.

6.2.1.1.4 مخزن جمركي حكومي

يمكن تخزين البضائع التي يتم مصادرتها أو التي يتركها صاحبها في هذا المخزن تحت إشراف السلطات الجمركية.

6.2 تكاليف التخزين

تستورد معظم البضائع إلى إثيوبيا عبر ميناء جيبوتي. تعتمد تكاليف التخزين في ميناء جيبوتي على نوع الحاوية، وعدد أيام تخزين البضائع، ومكان التخزين.

ولزيد من المعلومات حول تكاليف التخزين، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.portdedjibouti.com/paid-prices.pdf>

7 عملية الاستيراد الشاملة

7.1 عملية الاستيراد الشاملة²⁵

يمكن استيراد البضائع إلى إثيوبيا بموجب أحكام الإعلان رقم 859 لعام 2014. يتعين أن تستوفي جميع المنتجات المستوردة المطلوب تخليصها كافة إجراءات التخليص الجمركي، سواء كانت هذه المنتجات لأغراض الاستهلاك المحلي أم التخزين، ومع ذلك، يمكن استيراد منتجات بموجب إجراءات متعددة وفقاً لما يلي:

- إعادة التصدير
- الدخل من أجل الاستخدام المنزلي
- الاستيراد المؤقت
- إعادة الاستيراد
- وضع البضائع في المخازن الجمركية
- ترانزيت الجمارك

إثيوبيا هي دولة حبيسة ولا يوجد لديها أي موانئ. وقعت حكومة إثيوبيا اتفاقات استخدام الموانئ مع حكومة جمهورية جيبوتي والسودان والتي بموجبها يمكن شحن البضاعة إلى الموانئ في جيبوتي ثم نقلها إلى إثيوبيا. لمزيد من المعلومات عن الاتفاقيات، يمكن للمصيرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

http://www.mot.gov.et/information/-/asset_publisher/ok9j/content/port-utilization-and-transit-affairs-department

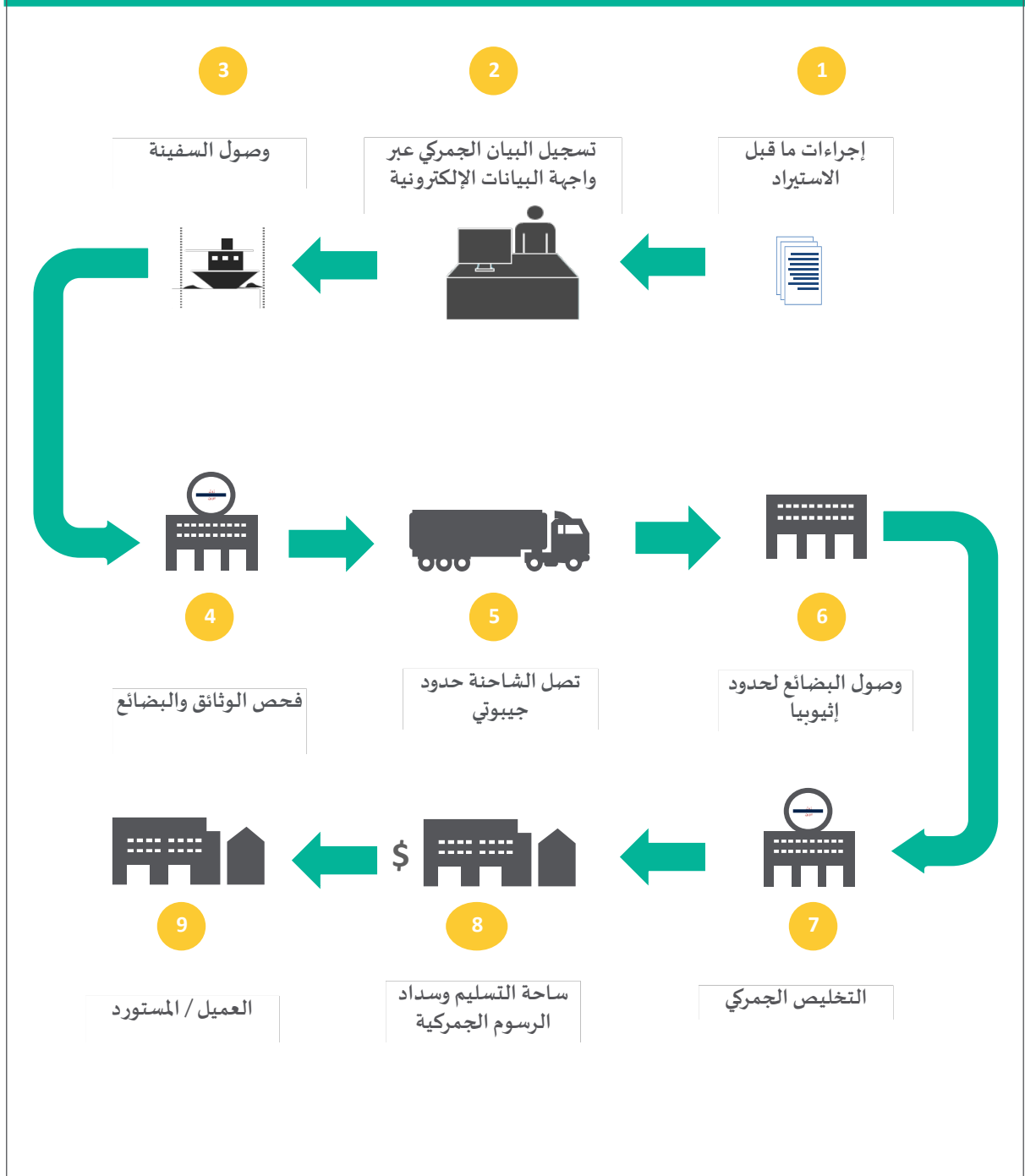
وتتولى هيئة الإيرادات والجمارك الإثيوبية تنسيق المكاتب في ميناء جيبوتي، وهي مسؤولة عن ضمان تيسير التجارة إلى إثيوبيا. عملية الاستيراد الشاملة لإثيوبيا عبر ميناء جيبوتي موضحة في الشكل 3 أدناه:

المرحلة الأولى: إجراءات ما قبل الاستيراد

هناك إجراءات مسبقة لعملية الاستيراد يلزم تنفيذها قبل وصول البضائع إلى ميناء جيبوتي. قبل استيراد البضائع، يجب على المستورد استيفاء جميع المعايير. لاستيراد البضائع الخاضعة للتنظيم، يجب على المستورد أن يحصل على تصريح استيراد من الهيئات الحكومية المعنية. ويعين المستورد وكيل معتمد لإنجاز إجراءات المرور عابر جيبوتي. ويقوم المستورد بترتيب وكيل شحن يمكنه نقل البضائع من ميناء جيبوتي وتسليمه إلى إثيوبيا.

الشكل 3: عملية الاستيراد الشاملة

شكل توضيحي لعملية الاستيراد عبر ميناء جيبوتي



● = مرحلة التصنيع

المرحلة الثانية: تسجيل البيان الجمركي عبر واجهة البيانات الإلكترونية

يعبئ المستورد/ الوسيط الجمركي بيان الاستيراد عن طريق تعبئة النموذج IM 4، وتقديم المستندات اللازمة للتخليص الجمركي من خلال واجهة البيانات الإلكترونية إلى هيئة العوائد والجمارك الأنثيوبية. يجب تقديم الوثائق المطلوبة (سوف يتم مناقشته لاحقاً في البند 7) والمعلومات الضرورية قبل 5 يومًا من وقت تفريغ البضائع من السفينة.²⁶ ملاحظة: يمكن تعبئة البيان الجمركي إلكترونياً من خلال نظام اسيكودا "ASYCUDA".

المرحلة الثالثة: وصول السفينة

وصول السفينة في ميناء جيبوتي. يجب تقديم بيان الحمولة عن طريق واجهة البيانات الإلكترونية قبل 24 ساعة من وصول السفينة في الميناء. وتفرغ البضائع من السفينة ويتم تحميلها إلى شاحنة لنقلها إلى إثيوبيا.

المرحلة الرابعة: فحص الوثائق والبضائع

وتتولى سلطات هيئة الإيرادات والجمارك عبر مكتبها في جيبوتي تقييم بيان الاستيراد مقابل المعلومات التي تم الحصول عليها من مكتب الهيئة في إثيوبيا. كما تقوم السلطات بتفتيش الحمولة التي يتم تحميلها على الشاحنة وبعدها تقوم السلطات بختم البضائع المحملة. وتسجل السلطات رقم الختم ورقم لوحة الشاحنة وتقدم وثائق العبور إلى الوكيل المعتمد في جيبوتي. ويقدم الوكيل مستندات العبور إلى موظف التقييم والتوثيق والتأمين الذي يسجل جميع المعلومات ويزود الوكيل ببيان النقل البري. يقوم الوكيل بإصدار بيان النقل البري ووثائق النقل إلى الشاحنة / وكيل الشحن.

المرحلة الخامسة: تصل الشاحنة حدود جيبوتي

مغادرة الشاحنة لميناء جيبوتي. ويقدم سائق الشاحنة النسخة الأولى من وثيقة العبور إلى السلطات الجمركية الموجودة في الحدود البرية لجيبوتي. وتتحقق السلطات الجمركية من هذه الوثيقة وتسمح للشاحنة بالمرور إلى الأراضي الإثيوبية.

المرحلة السادسة: وصول البضائع لحدود إثيوبيا

تصل البضائع إلى الحدود الجمركية الإثيوبية حيث يقدم سائق الشاحنة بيان النقل البري ووثائق العبور إلى موظف الجمارك، الذي يتأكد من أن الختم الذي وضع في ميناء جيبوتي سليم. وإذا كان الختم سليم، يقوم موظف الجمارك بإرسال وثائق العبور إلى مسؤول العبور.

المرحلة السابعة: التخليص الجمركي في الميناء

يتحقق مسؤول العبور من الوثائق المقدمة من المستورد ووثائق العبور المقدمة من هيئة الإيرادات والجمارك في جيبوتي. واستناداً إلى البيان المقدم، يقوم نظام ASYCUDA بتصنيف السلع المستوردة إلى خضراء وصفراء وحمراء تبعاً للتقييم القائم على المخاطر. ويتم تصنيف السلع على أساس نظام تقييم المخاطر. ثم يتم فحص السلع المستوردة على أساس التصنيفات ويتم الحصول على النتائج.

المرحلة الثامنة: ساحة التسليم وسداد الرسوم الجمركية

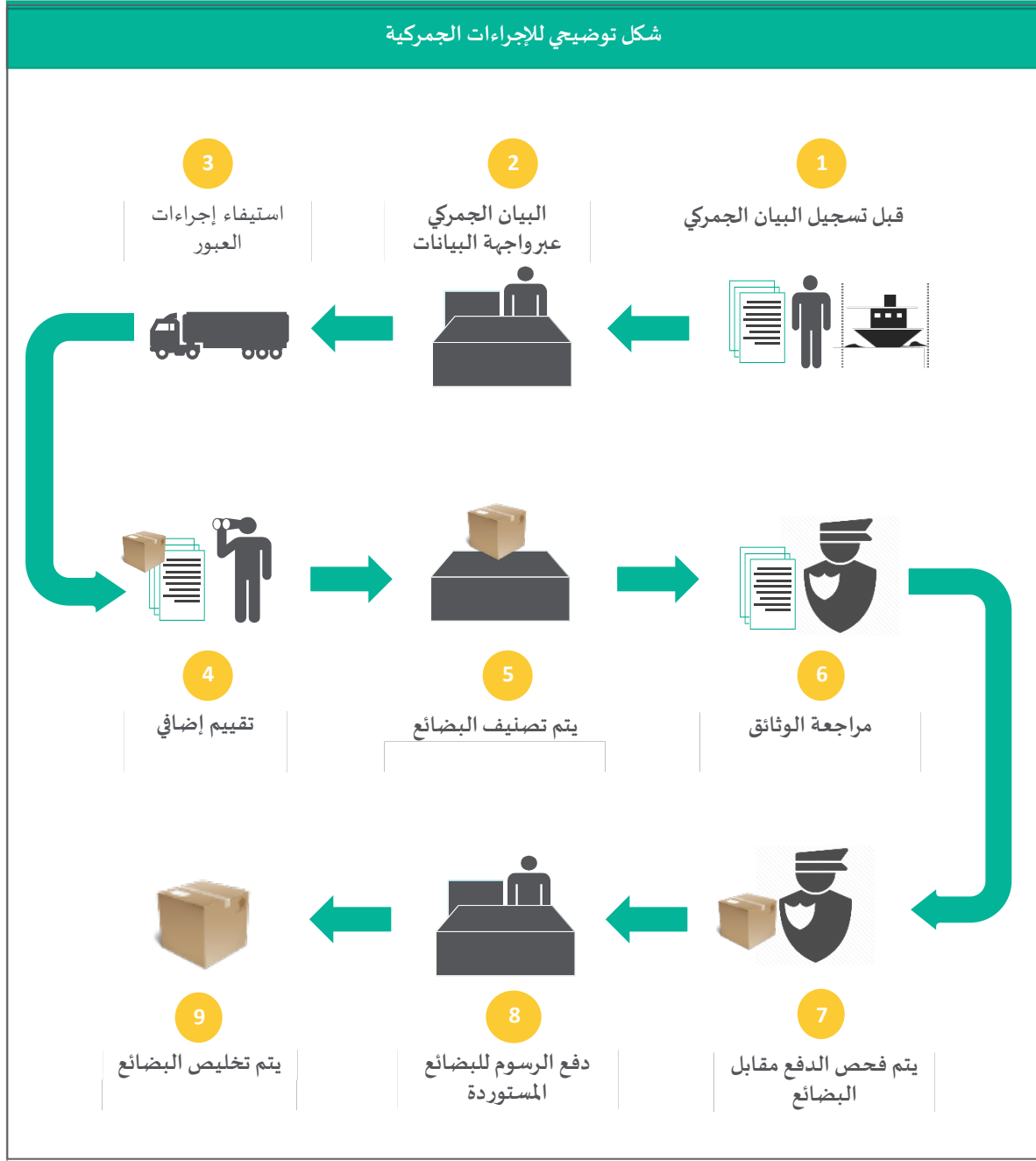
يتم تخزين البضائع المخلصة في مخازن جمركية. يدفع المستورد الرسوم والضرائب ذات الصلة ويتم بعدها نقل البضائع من مرفق التخزين المؤقت إلى مستودع المستورد.

المرحلة التاسعة: المستورد / العميل

يتم استلام البضائع المستوردة من قبل المستورد / العميل.

7.2 عملية التخليص الجمركي²⁷

تخضع جميع البضائع المستوردة إلى إثيوبيا للتخليص الجمركي والرقابة وفقًا لأحكام الإعلان رقم 859 لعام 2014. يبين الشكل 4 أدناه عملية التخليص الجمركي:



● = مرحلة التصنيع

الشكل 4: شكل توضيحي للإجراءات الجمركية

المرحلة الأولى: قبل تسجيل البيان الجمركي

- (1) يتعين تسجيل المستوردين لدى وزارة التجارة والصناعة قبل استيراد البضائع
- (2) يجب أن يحصل المستورد على شهادة رقم تعريف ضريبي وشهادة ضريبة القيمة المضافة من هيئة الإيرادات والجمارك.
- (3) لاستيراد البضائع المفروض عليها قيود إلى إثيوبيا، يجب على المستورد أن يحصل على تصريح استيراد من الهيئات الحكومية المعنية.
- (4) يقوم المستورد بتعيين وكيل في جيبوتي لاستكمال إجراءات العبور ووكلاء شحن لنقل البضائع المستوردة من ميناء جيبوتي إلى إثيوبيا

المرحلة الثانية: تسجيل البيان الجمركي عبر واجهة البيانات الإلكترونية

- (1) يحصل المستورد/ الوسيط الجمركي على جميع الوثائق اللازمة للتخليص الجمركي للبضائع المستوردة.
- (2) يقدم المستورد/ الوسيط الجمركي النموذج IM4 شاملاً جميع المعلومات اللازمة والوصف الفني للبضائع إلى مكتب الجمارك إلكترونياً عبر واجهة البيانات الإلكترونية.

المرحلة الثالثة: استيفاء إجراءات العبور

- (1) تصل البضائع إلى ميناء جيبوتي وتفرغ من السفينة وتحمل في الشاحنة تحت إشراف سلطات هيئة العوائد والجمارك
- (2) يتم فحص البضائع مادياً مع مقارنتها مع البيان المقدم من المستورد
- (3) تختتم سلطات الجمارك الشاحنة وتصدر رقم للختم.
- (4) تصدر وثيقة العبور وبيان الشحن البري إلى سائق الشاحنة.
- (5) تغادر الشاحنة ميناء جيبوتي وتصل إلى حدود جيبوتي حيث يقدم سائق الشاحنة النسخة الأولى من وثائق العبور.
- (6) وبعد أن يتم تخليص الشاحنة في حدود جيبوتي، تصل الشاحنة إلى الحدود البرية الإثيوبية.
- (7) يصدر سائق الشاحنة بيان النقل البري إلى موظف الجمارك عند بوابة الدخول التابعة لهيئة الإيرادات والجمارك.

المرحلة الرابعة: يجري تقييم مبدئي للبضائع المختومة والوثائق

- (1) يتحقق موظف الجمارك من نموذج البيان والوثائق المقدمة لضمان صحة البضائع المستوردة.
- (2) ويتأكد موظف الجمارك أيضاً من أن ختم البضائع لم يتم التلاعب به أو إزالته.

المرحلة الخامسة: يتم تصنيف البضائع

- (1) ووفقاً للبيان والوثائق المقدمة، يصنف نظام أسيكودا البضائع على أنها ذات مخاطر منخفضة (خضراء) أو مخاطر متوسطة (صفراء) أو عالية المخاطر (أحمر).
- (2) إذا تم تصنيف المنتج على أنه أخضر، فإن الخطوة التالية هي المرحلة الثامنة

المرحلة السادسة: مراجعة الوثائق

- (1) بالنسبة للمستوردين المتكررين، يتأكد موظف الجمارك من أن سجل المستورد والناقل نظيف.
- (2) إذا تم توجيه المنتج إلى ممر الأصفر أو الأحمر، يقوم موظف الجمارك بتقييم الوثائق لفهم نوع الفحص الذي يوصى به نظام أسيكودا.
- (3) ثم يقوم موظف الجمارك بإجراء فحص مادي للبضائع المستوردة مع المستندات المقدمة لضمان مطابقة البضائع المستوردة
- (4) وبالنسبة للمسار الأصفر، تذهب المنتجات إلى المرحلة الثامنة

المرحلة السابعة: فحص البضائع المستوردة

- (1) وبمجرد الانتهاء من مراجعة الوثائق، تنقل السلع المستوردة إلى مخازن جمركية تحدد الجمارك والتي تخضع فيها البضائع للفحص.
- (2) واعتماداً على نتائج مراجعة الوثائق، يقرر موظف الجمارك نوع الفحص الذي يجب أن تخضع له البضائع قبل التخليص

المرحلة الثامنة: دفع رسوم البضائع المستوردة عبر واجهة البيانات الإلكترونية

- (1) تجمع نتائج مراجعة الوثائق وفحص البضائع.
- (2) يسدد المستورد الرسوم الجمركية والضرائب الأخرى في مركز الجمارك.

المرحلة التاسعة: الإفراج عن البضائع

- (1) عند دفع جميع الرسوم والمصاريف، يصدر موظف الجمارك إشعار الإفراج للمستورد.
- (2) ويقدم المستورد إشعار الإفراج إلى أمين المخزن الجمركي الذي يفرج بدوره عن البضائع من المخازن.

7.3 وقت الانتظار وتكلفة إجراءات الاستيراد الشاملة²⁸

وفقاً للبنك الدولي، فإن المدة المستغرقة وتكلفة الاستيراد لشحنات البضائع القياسية هي على النحو الوارد في الجدول 10 أدناه:

الجدول 10: وقت الانتظار والتكلفة لعملية الجمارك

رقم مسلسل	إجراء الاستيراد	وقت الانتظار (ساعات)	التكلفة (ريال سعودي)
1	إعداد الوثائق	194	2,810
2	التخليص الجمركي والفحص	166	2,770
	الإجمالي:	360	5,580

8 وثائق الاستيراد الرئيسية

8.1 جدول موجز لوثائق الاستيراد الرئيسية

8.1.1 وثائق إلزامية²⁹

ثمة سبع وثائق إلزامية مطلوبة لاستيراد البضائع إلى إثيوبيا.

²⁸ ممارسة أنشطة الأعمال

²⁹ غرفة إثيوبيا

الجدول 11: الوثائق الإلزامية للاستيراد

#	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	بوليصة الشحن الجوي / بوليصة الشحن الأصلية	شركة الشحن	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
2	فاتورة تجارية	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
3	نموذج بيان الاستيراد	المستورد	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
4	قائمة التعبئة	المصدر	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
5	شهادة المنشأ	وزارة التجارة والاستثمار	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
6	تصريح الاستيراد	الهيئات الحكومية	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
7	تصريح البنك	بنوك إثيوبيا	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

8.1.2 وثائق إضافية

عادةً ما يُطلب عدد من الوثائق الإضافية للتخليص الجمركي لمنتجات معينة.

الجدول 12: وثائق الاستيراد الإضافية

8.2 نظرة عامة على الوثائق

8.2.1 بوليصة الشحن³⁰

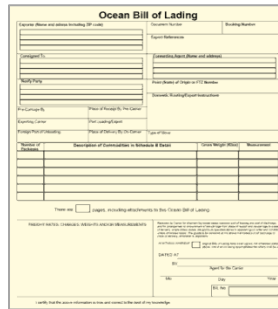
#	الوثيقة	يتم الحصول عليها من	يتم تقديمها إلى	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	شهادة التحليل	المصدر	الجمارك			✓					✓	
2	شهادة اعتماد ممارسات التصنيع الجيد	الجهة المنظمة	الجمارك								✓	
3	شهادة الصحة/ الصحة النباتية	الهيئة التنظيمية في المنشأ	الجمارك			✓						
4	شهادة المطابقة	الجهة المنظمة	الجمارك	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

ملاحظة:

1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5 - سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8 - الأدوية، 9 - المنسوجات

تكون بوليصة الشحن على نحو تعريفها من قبل مركز التجارة العالمي بمثابة،

- إيصال، حيثما يقر ناقل البضائع بأنه قد استلم الشحنة، وتكون بمثابة دليل على عقد النقل.
- وثيقة ملكية قابلة للتحويل، حيث يتم تسليم البضائع حسب بند "لأمر" المذكور في بوليصة الشحن بعد إجراء جميع المصادقات الواردة في الطلب.



الشكل 5: بوليصة شحن بحري- نموذج

8.2.2 فاتورة تجارية³¹

الفاتورة التجارية هي فاتورة صادرة مقابل شراء البضائع، والتي يعطها البائع للمشتري. وتُستخدم هذه الفواتير غالبًا في التجارة الخارجية، وذلك لأنها تسمح للحكومات بتحديد القيمة الفعلية للبضاعة عندما يجري تقييمها لتقدير الرسوم الجمركية.

³⁰ مركز التجارة الدولي

³¹ إرامكس



الشكل 6: فاتورة تجارية- نموذج

8.2.3 نموذج بيان الاستيراد

بيان الاستيراد هو وثيقة يقدمها المستورد للجمارك لعرض معلومات عن البضائع المستوردة.³² وتستخدم المعلومات الواردة في البيان لتقييم الرسوم والضرائب الخاصة بالبضائع.



الشكل 7: بيان الاستيراد الجمركي- نموذج

8.2.4 قائمة التعبئة

توفر قائمة التعبئة معلومات مفصلة عن الشحن. وتشمل قائمة التعبئة الدولية تفاصيل عن تاريخ الشحن، والبائع، والمشتري، والشاحن، ورقم الفاتورة، ونوع الطرد إن كان صندوقاً أو قفصاً أو برميلاً أو كرتونة، وطريقة النقل، والناقل، وتتضمن أيضاً الكمية، والوصف، وعدد الطرود، وإجمالي الوزن الصافي والقائم (بالكيلوجرامات)، وعلامات الطرود، والأبعاد.³³

³² حكومة أستراليا

³³ كيه كيه فرايت

PACKING LIST			
Company Name	Port Lot Number	COO	
Client Reference	Shipment Date	COO	
COO/Origin City	Container ID	Container ID	
Shipper		To Be	
Company Name	Customer Name	Customer Name	
Company Head Address	Customer Head Address	Customer Head Address	
COO/Origin City	COO/Origin City	COO/Origin City	
Export Name	Export Name	Export Name	
Export	Export	Export	
Shipping Method	Container P.A.	Required By Date	
COO	COO	COO	
Item Description	Quantity	Unit of Measure	Weight
Item 1	100	Each	100.00
Item 2	100	Each	100.00
Item 3	100	Each	100.00
Item 4	100	Each	100.00
Item 5	100	Each	100.00
Item 6	100	Each	100.00
Item 7	100	Each	100.00
Item 8	100	Each	100.00
Item 9	100	Each	100.00
Item 10	100	Each	100.00
Total Weight	1000.00		

8.2.5 شهادة المنشأ³⁴

الشكل 8: قائمة تعبئة- نموذج

شهادة المنشأ (CoO) وفقاً لغرفة التجارة الدولية هي وثيقة تشهد بأن البضائع المستوردة تم الحصول عليها وإنتاجها وتصنيعها ومعالجتها وتجهيزها بالكامل في بلد معين.

الشكل 9: شهادة المنشأ- نموذج

8.2.6 تصريح البنك³⁵

يجب الحصول على تصريح من البنك لأي معاملات نقد أجنبي تتم في إثيوبيا.

8.2.7 شهادة المطابقة³⁶

يتم إصدار شهادة التفويض إلى المستورد عند تلبية جميع المتطلبات القياسية من قبل الشركات المصنعة والمستوردة للمنتج.

الشكل 10: شهادة المطابقة- نموذج

³⁴ غرفة التجارة الدولية

³⁵ داشين بنك

³⁶ انترتيك



الشكل 13: شهادة ممارسة التصنيع الجيد- نموذج

8.2.11 شهادة الصحة النباتية/ شهادة الصحة

الغرض من شهادة الصحة هو حماية صحة الانسان وسلامته وإبقاء التجارة الدولية تحت السيطرة. تصدر شهادة الصحة النباتية عن منظمة حماية النباتات في بلد التصدير إلى منظمة حماية النباتات في بلد الاستيراد.⁴⁰



الشكل 14: شهادة الصحة النباتية- نموذج

9 الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في الاستيراد

9.1 جدول موجز للهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في عملية الاستيراد

هناك عدد من الكيانات الحكومية المنخرطة في عملية الاستيراد في إثيوبيا. وثمة ملخص لهذه الكيانات أو الهيئات إلى جانب أدوارها في عملية الاستيراد ومواقعها الإلكترونية في الجدول 13 أدناه:

الجدول 13: الهيئات الحكومية الرئيسية

الموقع الإلكتروني	الدور	الهيئات الحكومية الرئيسية
http://www.mot.gov.et/home	• مسؤولة عن تسهيل التجارة ومراقبة الأنشطة التجارية	وزارة التجارة
http://www.erca.gov.et/	• مسؤول عن تخليص البضائع المستوردة إلى إثيوبيا	مكتب الجمارك
http://www.ecaa.gov.et/	• مسؤولة عن إدارة وتطوير المطارات في إثيوبيا	هيئة الطيران المدني الإثيوبية
www.ena-eth.org/	• مسؤول عن اعتماد هيئات الاعتماد وهيئات التفتيش ومختبرات الفحص والمعايرة.	مكتب الاعتماد الوطني الإثيوبي
https://www.nbe.gov.et/	• مسؤول عن تنفيذ عمليات النقد الأجنبي ومراقبتها	البنك الوطني الإثيوبي

9.2 الهيئات الحكومية الرئيسية المنخرطة في استيراد صناعات محددة مستهدفة من قبل المملكة العربية السعودية هناك عدد من الكيانات أو الهيئات الحكومية الأخرى المنخرطة في عملية الاستيراد في إثيوبيا، حسب نوع الصناعة أو المنتجات. وثمة قائمة تشمل كيانات أو هيئات رئيسية إلى جانب معلومات، مثل أنواع الصناعة/المنتجات التي تخدمها تلك الكيانات والهيئات، ودورها في عملية الاستيراد والموقع الإلكتروني الخاص بكل منها، في الجدول التالي:

الجدول 14: الهيئات الحكومية الرئيسية لصناعات محددة

الموقع الإلكتروني	الوظيفة/الدور	المنتج/الصناعة	الهيئة الحكومية
http://www.ethiostandard.org/	• مسؤول عن تطوير وتطبيق وتنسيق أنشطة وضع المعايير في الدولة.	جميع المنتجات	وكالة المعايير الإثيوبية
http://www.fmhaca.gov.et/	• مسؤولة عن تنظيم الغذاء والدواء ومستحضرات التجميل وغيرها من المنتجات • مسؤولة عن تطوير وإصدار معايير المنتجات	المنتجات الغذائية ومستحضرات التجميل والدواء	هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا
http://www.moh.gov.et/	• مسؤولة عن تنظيم عمليات استيراد المنتجات الغذائية النباتية والحيوانية .	المنتجات الغذائية	وزارة الصحة

10 هيئات المعايير الرئيسية وإجراءات الاعتماد التي تطبقها- إثيوبيا

10.1 هيئات المعايير حسب الصناعة

يتعين على المصدرين السعوديين في الصناعات التسعة المحددة من هيئة تنمية الصادرات السعودية استخراج شهادات للمنتجات المصدرة إلى إثيوبيا من هيئات المعايير المبينة في الجدول التالي:

الجدول 15: هيئات المعايير وفقاً للصناعة

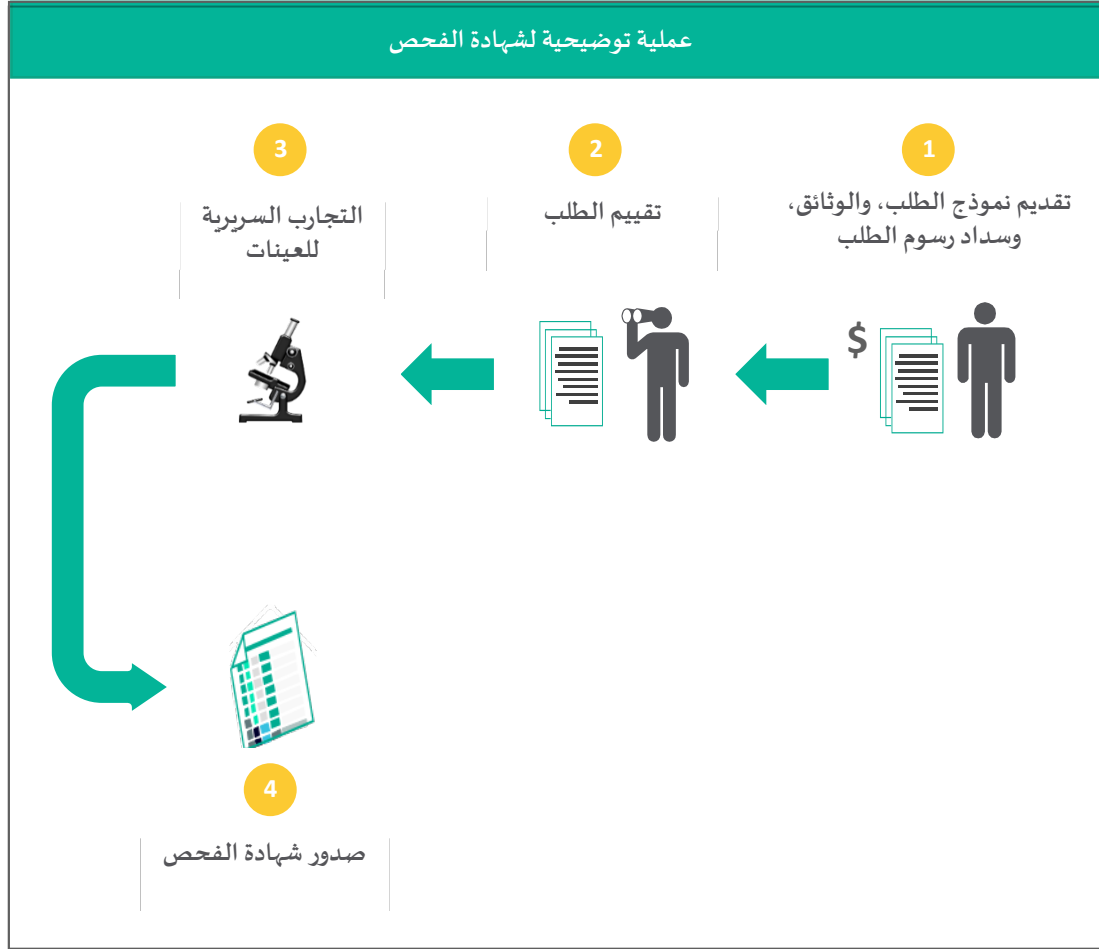
رقم مس لسل	اسم هيئة المعايير	1	2	3	4	5	6	7	8	9	رابط الموقع الالكتروني
1	هيئة المعايير الإثيوبية	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	http://www.ethiostandards.org/
2	هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة علميا في إثيوبيا			✓					✓		http://www.fmhaca.gov.et/
ملاحظة: 1 - مواد البناء، 2 - الكيماويات والبوليمرات، 3 - المنتجات الغذائية، 4 - التعبئة والتغليف، 5- سلع استهلاكية معمرة، 6 - المعدات الثقيلة والإلكترونيات، 7 - المعادن الثمينة والمجوهرات، 8- الأدوية، 9 - المنسوجات											

10.2 هيئة المعايير الإثيوبية

هيئة المعايير الإثيوبية هي السلطة التنظيمية الوطنية للصناعات العامة في إثيوبيا. وتضع وكالة المعايير الإثيوبية المعايير الإثيوبية وفقاً للأحكام المنصوص عليها في اللائحة رقم 193 لسنة 2010. كما تشارك الهيئة أيضاً في تطوير معايير مختلفة على المستويين الوطني والدولي. وتعد هيئة المعايير الإثيوبية نقطة الاستقصاء الوطنية، وتضع لوائح توجيهية وفنية لتقييم مطابقة المنتجات المستوردة أو المستوردة إلى إثيوبيا. وتؤدي الهيئة عمليات الفحص والاختبار وتعتمد المنتجات المستوردة. لمزيد من المعلومات حول هيئة المعايير الإثيوبية، يرجى من المصدرين السعوديين نسخ الرابط الموضح أدناه ولصقه في متصفح الويب:

<http://www.ethiostandards.org/>

10.2.1 عملية الحصول على شهادة الفحص⁴¹



● = مرحلة التصنيع

الشكل 15: عملية توضيحية للحصول على شهادة الفحص

ووفقا للوائح، قبل استيراد المنتجات التي تتطلب اعتماد إلزامي، يجب على المستورد الحصول على شهادة الاستيراد. عملية الحصول على شهادة الاستيراد مبين في Error! Reference source not found. 15 أدناه:

المرحلة الأولى:

يحصل مقدم الطلب على جميع الاعتمادات والوثائق ذات الصلة من الشركة المصنعة. يقدم مقدم الطلب طلب الاعتماد مع المستندات المطلوبة المذكورة في البند 9.2.2 إلى مختبرات مستقلة معتمدة من هيئة المعايير الأنثيوبية.

المرحلة الثانية:

يجري تقييم الوثائق المقدمة بواسطة السلطات في المختبرات المعتمدة. إذا تم تقديم تقرير الاختبار، سيتم تقييم التقرير من قبل مختبر الاختبار للتأكد من امتثال المنتج مع معايير المنتجات المقبولة وطنياً.

المرحلة الثالثة:

يقوم الفاحص / هيئة الفحص بفحص السلع المستوردة ويجمع العينات لإجراء الفحص المختبري. وترسل العينات المجمعة إلى مختبر معتمد. يضع المختبر الكود المناسب على العينات التي تم تجميعها ثم يختبرها، ثم يقوم بتجميع نتائج الاختبار.

المرحلة الرابعة:

إذا كانت نتائج الاختبار تضمن مطابقة المنتجات للمعايير الإثيوبية، يتم اعتماد شهادة الفحص للمنتج المقدمة. ثم يسدد صاحب الطلب جميع الرسوم والمصاريف ذات الصلة، وبعدها تصدر شهادة الفحص إلى صاحب الطلب.

10.2.2 الوثائق الرئيسية المطلوبة

- تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة للحصول على شهادة الفحص فيما يلي:
- ويمكن الحصول على نموذج الشهادة المعبأ من خلال الرابط الموضح أدناه:
www.intertek.com/WorkArea/DownloadAsset.aspx?id=34359764547
 - يجب تعبئة الطلب وفقاً للتعليمات الواردة في نموذج الطلب
 - يتعين تقديم طلب منفصل لكل منتج
 - فاتورة تجارية
 - كشوفات البيانات الفنية للمنتج
 - تقارير الاختبار
 - مستندات مواصفات المنتج
 - شهادات إدارة الجودة
 - الموافقات الحالية (إن وجدت)

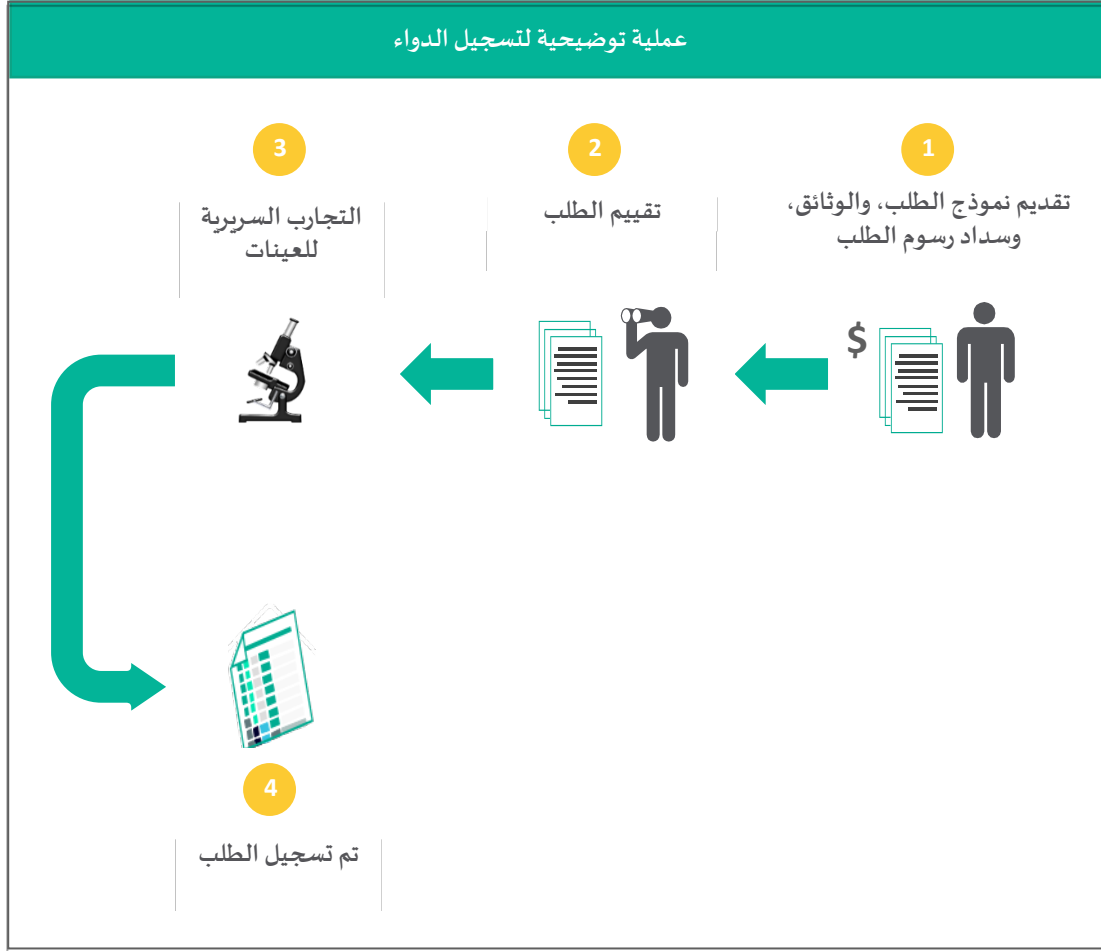
10.3 هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا

تأسست هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا بموجب أحكام الإعلان رقم 1999/176. وتعتبر هذه الهيئة الجهة الوطنية المعنية بتنظيم منتجات الدواء، والمنتجات الغذائية، وبضمان سلامة المنتجات وفعاليتها وجودتها وتتبع وزارة الصحة. كما أن هذه الهيئة تحمي السلامة والأمن والوطنيين من خلال خدمات مثل تقييم صفات المنتج وتسجيل المنتجات. ولزيد من المعلومات عن هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا، يمكن للمصدرين السعوديين زيارة الرابط الموضح أدناه:

<http://www.mris.fmhaca.gov.et/public/home>

10.3.1 عملية تسجيل الأدوية⁴²

وقبل استيراد المنتجات الدوائية إلى إثيوبيا، يجب على المستورد تسجيل المنتج الدوائي بموجب الإعلان رقم 176 / 1999. يبين Error! Reference source not found. أدناه عملية تسجيل المنتجات الدوائية:



الشكل 16: رسم توضيحي لعملية تسجيل الأدوية = مرحلة التصنيع

المرحلة الأولى:

يقدم صاحب الطلب نموذج تسجيل المنتج الدوائي إلى هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا مع جميع وثائق طلب الدواء. ويسدد مقدم الطلب رسوم تسجيل الدواء وترفق نسخة من الإيصال بالوثائق وترسل إلى هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا.

⁴² هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها

المرحلة الثانية:

تقييم الهيئة نماذج الطلبات المقدم وملف الدواء لتتأكد من اكتمال البيانات. إذا لزم الأمر، يطلب من مقدم الطلب تقديم بيانات إضافية عن الدراسات السريرية. عند قبول نموذج الطلب، يتم تخصيص رقم له وتقديمه إلى مقدم الطلب. ثم يتم إدخال البيانات المقدمة في الطلب والملفات في نظام معلومات تسجيل الأدوية. ويحلل قسم التسجيل لدى السلطات الوثائق المقدمة لضمان امتثال منتجات الأدوية المستوردة.

المرحلة الثالثة:

عند نجاح التقييم، يجب تقديم عينة من المنتجات الدوائية جنباً إلى جنب مع نموذج طلب مراقبة الجودة الصادر من المختبر إلى إدارة تقييم جودة المنتج. ويمكن للمصدرين السعوديين الاطلاع على نموذج الطلب على الرابط الموضح أدناه: <http://www.rrfa.co.za/wp-content/uploads/2014/01/Samples-Submission-Form-030.001.pdf> تجرى اختبارات سريرية لضمان جودة المنتجات الدوائية ونقاؤها والصفات الفيزيائية والكيميائية لها.

المرحلة الرابعة:

يتم تجميع نتائج الاختبارات السريرية وتقييمها. وترسل تقارير المختبر جنباً إلى جنب مع الملف المقدم إلى مدير مديرية تسجيل وترخيص الدواء التابعة لهيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها. إذا كانت البيانات المقدمة ونتائج التجارب السريرية تؤكد مطابقة المنتجات الصيدلانية، يصدر مدير التسجيل شهادة ترخيص السوق لمقدم الطلب. وتسري شهادة ترخيص السوق لمدة 5 سنوات من تاريخ التسجيل. ويجب أن يتم تجديد ترخيص السوق قبل 120 يوماً على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحيتها.

10.3.2 الوثائق الرئيسية المطلوبة

تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة لعملية اعتماد الدواء فيما يلي:

- نموذج طلب معبأ- ويمكن الحصول على نموذج الطلب المعبأ من خلال الرابط الموضح أدناه: <http://www.ethiopianreview.com/pdf/001/Reuirments%20&%20Guidelines%20For%20The%20Registration%20Of%20Pharmactical%20Manufaturers.pdf>
- نسخة من اتفاقية الوكالة المحررة بين الشركة المصنعة والمستورد
- معلومات وخصائص المنتج
- شهادة ملائمة
- شهادة اعتماد ممارسات التصنيع الجيد وشهادة المنتجات الصيدلانية
- تقارير الدراسة السريرية
- الدراسات الصيدلانية الحيوية
- عينة تمثيلية
- مواد الملصقات التعريفية

10.3.3 التكاليف المشمولة⁴³

الجدول 16: تكاليف عملية تسجيل الدواء

رقم مسلسل	المحتويات	التكلفة (ريال سعودي)
1	تسجيل دواء جديد	1.875
2	تجديد التسجيل	940
3	إجراء تعديلات على التسجيل	375
*تختلف بحسب نوع المنتج الدوائي.		

10.3.4 وقت الانتظار

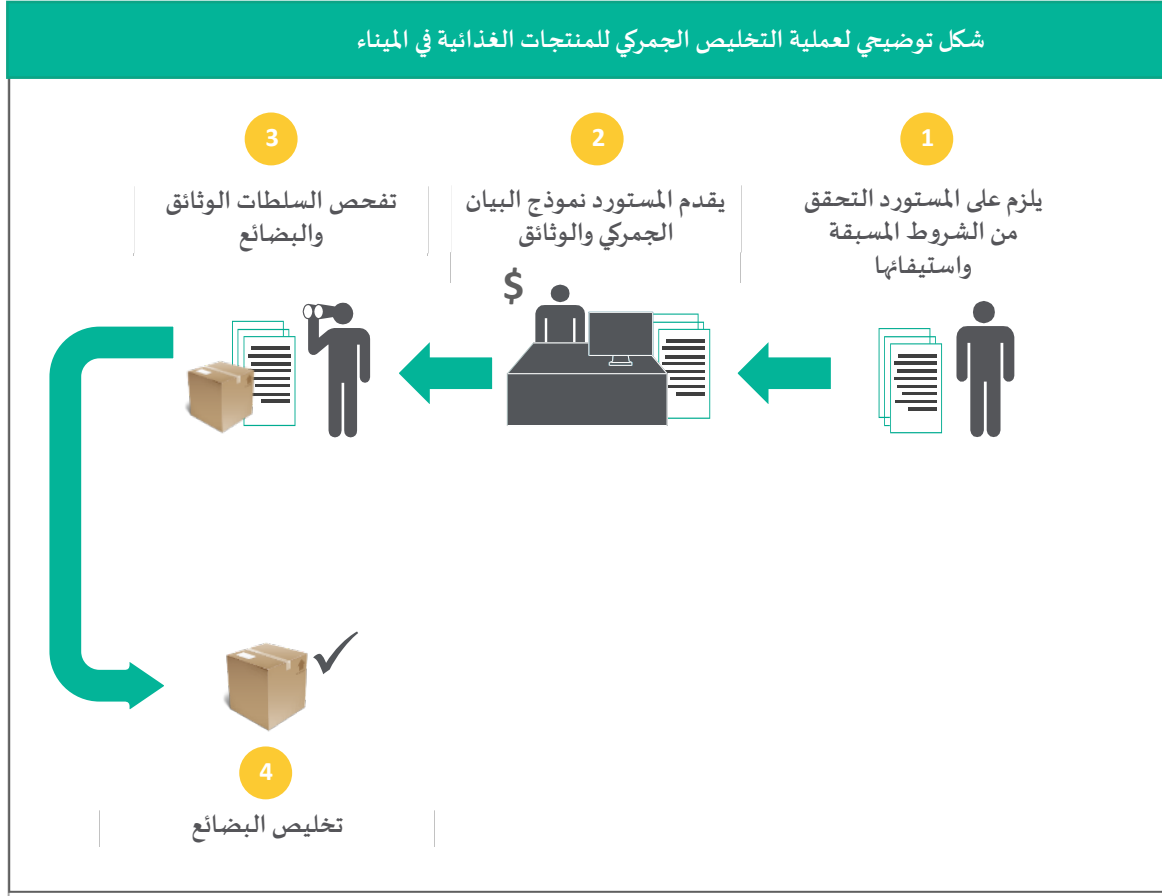
وبصفة عامة، قد يتطلب الأمر فترة تتراوح بين 3 و 6 أشهر للحصول على تصريح السوق للمنتجات الدوائية في إثيوبيا.

10.4 عملية التخليص الجمركي للأغذية المستوردة في الميناء البري الإثيوبي⁴⁴

ويتم استيراد المنتجات الغذائية إلى إثيوبيا بموجب اللوائح المنصوص عليها في إعلان هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليه في إثيوبيا رقم 661 لعام 2009. وتنظم هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليه التابعة لوزارة الصحة المواد الغذائية المستوردة من قبل هيئة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة تحت إشراف وزارة الصحة في إثيوبيا. كما تضمن السلطات التابعة للهيئة مطابقة المنتجات الغذائية المستوردة في موانئ الدخول. عملية تخليص المنتجات الغذائية في الميناء موضحة في الشكل 17 أدناه:

⁴³ الجهة التنظيمية الإثيوبية- نظرة عامة

⁴⁴ وزارة الزراعة الأمريكية



الشكل 17: عملية تخليص الأغذية المستوردة = مرحلة التصنيع

المرحلة الأولى:

يجب على المستورد الحصول على تصريح استيراد من الجهات الحكومية أو الجهات التنظيمية المختصة بحسب أنواع المنتجات. ويجب أن يحصل المستورد أيضاً على خطاب اعتماد يغطي كامل قيمة البضائع المستوردة، يجب أن يحصل المستورد على جميع الوثائق الأخرى المذكورة في هذا البند من الهيئات الحكومية المعنية.

المرحلة الثانية:

يُعنى المستورد البيان الجمركي ويقدم جميع الوثائق اللازمة عبر واجهة البيانات الإلكترونية إلى هيئة العوائد والجمارك الإثيوبية لتخليص المنتجات.

المرحلة الثالثة:

تُحجز المنتجات الغذائية المستوردة في ميناء الدخول من أجل فحصها. يجري تقييم الوثائق المقدمة على يد موظف الجمارك. تجري الهيئات الحكومية المعنية فحصاً وتحليلاً معملياً للتأكد من سلامة وجودة المنتجات الغذائية المستوردة.

المرحلة الرابعة:

إذا التزمت البضائع بلوائح الصحة والصحة النباتية، يتم تخليص جميع البضائع، ويتم إصدار إشعار إفراج إلى المستورد.

10.4.1 الوثائق الرئيسية المطلوبة

تتمثل الوثائق الرئيسية اللازمة لعملية اعتماد المنتجات الغذائية فيما يلي:

- الفاتورة الأولية
- وثائق الشحن مثل بوليصة الشحن، وقائمة التعبئة وغيرها.
- شهادة المنشأ
- شهادات البيع الحر
- شهادات الجودة والسلامة
- شهادة المطابقة
- تصريح الاستيراد/ الشهادات الخاصة/ التصاريح الأخرى الخاصة مثل شهادات الصحة النباتية والصحة بحسب نوع المنتجات الغذائية المستوردة

10.4.2 وقت الانتظار

قد يستغرق التخليص الجمركي للمنتجات الغذائية في إثيوبيا حتى 21 يومًا.

11 لوائح التعبئة ووضع الملصقات التعريفية - إثيوبيا

11.1 الصناعات العامة

11.1.1 الجهة المنظمة للصناعة

هيئة المعايير الإثيوبية هي السلطة التنظيمية الوطنية للصناعات العامة في إثيوبيا. تضع هيئة المعايير الإثيوبية المعايير الوطنية وطرق الاختبار وكود المنتجات وتعززها. ولمزيد من المعلومات حول الجهة التنظيمية، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.ethiostandards.org>

11.1.2 القوانين واللوائح

تأسست هيئة المعايير الإثيوبية بموجب القوانين واللوائح التي تم وضعها بموجب لائحة مجلس الوزراء الإثيوبي رقم 2010/193. ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدّرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<https://chilot.files.wordpress.com/2011/12/reg-no-193-2010-ethiopian-standards-agency-establishment.pdf>

11.2 صناعة الأغذية

11.2.1 الجهة المنظمة للصناعة والقوانين واللوائح

هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا هي الجهة التنظيمية الأساسية لصناعة الأغذية في الدولة. ولمزيد من المعلومات بشأن الجهة المنظمة، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

[/http://www.fmhaca.gov.et](http://www.fmhaca.gov.et)

وتتمثل القوانين التي تحكم المنتجات الغذائية في إثيوبيا فيما يلي

- إعلان هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا رقم 661 لعام 2009.
- إعلان هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا رقم 189 لعام 2010.
- لائحة مجلس الوزراء رقم 299 لعام 2013 بشأن هيئة إدارة الغذاء والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا.

11.2.2 متطلبات وضع الملصقات التعريفية⁴⁵

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية المعبأة مسبقاً مبينة في الجدول الموضح أدناه:

الجدول 17: متطلبات وضع الملصقات التعريفية

رقم مسلسل	الفئة	المعلومات المطلوبة	متطلبات اللغة
1	اسم المنتج أو اسم الغذاء	-	يجب أن تذكر جميع المعلومات باللغة الإنجليزية والأمهرية أو اللغتين معاً.
2	المحتوى الغذائي	-	
3	قائمة المكونات بالكامل	أ) قائمة المكونات (باستثناء الأغذية التي تتكون من مكون واحد) بترتيب تنازلي بحسب الوزن ب) قائمة المكونات التي قد تسبب حساسية	
4	صافي المحتويات والوزن الجاف	-	
5	اسم وعنوان الشركة المصنعة، والشركة التي قامت بالتعبئة وإعادة التعبئة، والمستورد، والتاجر، والموزع	أ) اسم وعنوان الشركة المصنعة، والشركة التي قامت بالتعبئة والموزع، والمستورد، والمصدر والتاجر	
6	معرف اللوط	كود تعريف المصنع المنتج واللو	
7	تاريخ انتهاء الصلاحية	أ) يجب ذكر اليوم والشهر والسنة	

⁴⁵أجري اكستشينج

8	تعليمات / توجيهات الاستخدام	إذا لزم الأمر
9	المعلومات الإضافية	يجب أن تحمل الأغذية المعدلة وراثيًا ملصق تعريفى ينص على ما يلي: "غذاء معدل وراثيًا"

11.3 صناعة الأدوية⁴⁶

11.3.1 الجهة المنظمة للصناعة

هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا هي الجهة التنظيمية الأساسية لصناعة الأدوية في الدولة. ولمزيد من المعلومات بشأن الجهة المنظمة، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://www.fmhaca.gov.et/>

11.3.2 القوانين واللوائح

تنص "المبادئ التوجيهية لتسجيل الأدوية لعام 2014" على معلومات عن متطلبات وضع الملصقات التعريفية على الأدوية وتعبئتها في إثيوبيا.

ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fmhaca.gov.et/documents/Guideline%20for%20Registration%20of%20Medicines%202014.pdf>

متطلبات وضع الملصقات التعريفية للمنتجات الغذائية مبينة في الجدول الموضح أدناه:

الجدول 18: متطلبات وضع الملصقات التعريفية على الأدوية

رقم المسلسل	الفئة	المعلومات المطلوبة	متطلبات اللغة
1	اسم المنتج	-	يجب أن تذكر جميع المعلومات باللغة الإنجليزية أو الأمهرية أو اللغتين معًا.
2	الجرعة والمفعول	أ) الشكل الصيدلاني ب) طريقة الاستخدام	
3	تفاصيل الوزن / العدد	أ) كمية المحتويات ب) عدد الجرعات والكمية في الحاوية	
4	التركيبية	التركيب النوعي والكمي للمكونات النشطة، والمواد الحافظة، ومضادات الأكسدة	
5	شروط المناولة والتخزين	-	
6	بيانات الشركة المصنعة	يشمل رقم الترخيص والاسم والعنوان بلد المنشأ	
7	التاريخ	تاريخ انتهاء الصلاحية وتاريخ التصنيع	

⁴⁶ هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها

8	المعلومات الإضافية	تعليمات الاستخدام الكاملة
9	رقم الحزمة	-

11.4 صناعة مستحضرات التجميل⁴⁷

11.4.1 الجهة المنظمة للصناعة

هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها في إثيوبيا هي الجهة التنظيمية الأساسية لصناعة مستحضرات التجميل في الدولة. ولمزيد من المعلومات بشأن الجهة المنظمة، يرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط التالي:

<http://www.fmhaca.gov.et/>

11.4.2 القوانين واللوائح

ينص "توجيه مستحضرات التجميل والمواد الصحية رقم 24/2014" على معلومات عن متطلبات وضع الملصقات التعريفية والتعبئة والتغليف لمستحضرات التجميل.

ولمزيد من المعلومات عن القوانين واللوائح، يُرجى من المصدرين السعوديين زيارة الرابط أدناه:

<http://www.fmhaca.gov.et/documents/Cosmetics%20and%20Sanitary%20Items%20Directive.pdf>

متطلبات وضع الملصقات التعريفية على منتجات مستحضرات التجميل مبينة في الجدول الموضح أدناه:

الجدول 19: متطلبات وضع الملصقات التعريفية على مستحضرات التجميل

رقم المسلسل	الفئة	متطلبات اللغة
1	اسم المنتج وعلامته التجارية	يجب أن تذكر جميع المعلومات باللغة الإنجليزية والأمهرية أو اللغتين معاً.
2	اسم وعنوان الشركة المصنعة بالكامل، بما في ذلك بلد المنشأ	
3	شكل المنتج	
4	الاستخدام المقصود من المنتج	
5	تعليمات الاستخدام	
6	المحتوى الصافي	
7	قائمة المكونات	
8	رقم التشغيل أو رقم اللوط	
9	الاحتياطات والتحذيرات (متى كان ذلك ضروري)	
10	شروط التخزين (متى كان ذلك مناسباً)	
11	تاريخ انتهاء الصلاحية (المدة بعد الفتح)	
12	يتم ذكر عامل الحماية أو أي وصف لأي فئة معادلة في الملصق التعريفي لمنتجات الوقاية من الشمس	

⁴⁷ هيئة إدارة الأغذية والدواء والرعاية الصحية والرقابة عليها

12 المراجع

رقم مسلسل	حواشي
1	http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/ethiopia
2	https://www.camelot-mc.com/en/
3	https://www.export.gov/article?id=Ethiopia-Business-Customs
4	http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/ethiopia#enforcing-contracts
5	http://www.doingbusiness.org/data/exploreeconomies/ethiopia
6	http://www.erca.gov.et/images/Documents/Customs/Preferetial_Trade_Agreement/50.pdf *
7	http://www.erca.gov.et/images/Documents/Customs/Preferetial_Trade_Agreement/50.pdf *
8	https://www.export.gov/article?id=Ethiopia-Import-Tariffs
9	http://www.erca.gov.et/images/Documents/Proclamation/VAT/reg-no-79-2002-council-of-ministers-value-added-tax.pdf *
10	https://www.2merkato.com/articles/tax/types/54-excise-tax-in-ethiopia
11	https://www.2merkato.com/images/downloads/regulation_133_2007.pdf *
12	https://www.2merkato.com/images/downloads/proclamation_608_2008.pdf *
13	http://www.ethdiaspora.org.et/phocadownloadpap/Publications/moti-memorandumonthe-ftr.pdf *
14	https://chilot.files.wordpress.com/2017/04/regulation-no-279-2012-ethiopian-national-accreditation-office.pdf
15	http://www.ethdiaspora.org.et/phocadownloadpap/Publications/moti-memorandumonthe-ftr.pdf *
16	http://www.mot.gov.et/information/-/asset_publisher/oK9j/content/port-utilization-and-transit-affairs-department
17	http://www.ecaa.gov.et/
18	https://www.2merkato.com/articles/shipping/shipping-info/70-dry-ports-in-ethiopia
19	https://www.linescape.com/
20	http://worldfreightrates.com/en/freight
21	http://worldfreightrates.com/en/freight
22	http://worldfreightrates.com/en/freight
23	http://www.investethiopia.gov.et/investment-opportunities/strategic-sectors/industry-zone-development
24	http://www.ifrc.org/Global/Publications/IDRL/Customs-ProclamationNo.%20859-2014%20ETH.pdf *
25	http://www.ethiopianchamber.com/Data/Sites/1/psd-hub-publications/the-impact-of-border-clearance-procedures-on-the-cost-of-doing.pdf *
26	https://www.2merkato.com/images/downloads/proclamation_60_1997.pdf *

http://www.ethiopianchamber.com/Data/Sites/1/psd-hub-publications/the-impact-of-border-clearance-procedures-on-the-cost-of-doing.pdf *	27
http://www.doingbusiness.org/data/exploretopics/trading-across-borders	28
http://www.ethiopianchamber.com/Data/Sites/1/psd-hub-publications/the-impact-of-border-clearance-procedures-on-the-cost-of-doing.pdf *	29
http://www.intracen.org/coffee-guide/logistics-and-insurance/bills-of-lading-and-waybills/	30
http://www.lynden.com/lint/PDF/Shipping_Forms/Commercial-Invoice.pdf *	31
https://www.border.gov.au/Importingandbuyinggoodsfromoverseas/Documents/importdeclarationsweb.pdf *	32
http://www.kkfreight.com/packing-list.html	33
http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/what-is-a-certificate-of-origin/	34
https://dashenbanksc.com/internationalbanking/foreignexchangepermits.html	35
http://www.intertek.com/government/certificate-of-conformity/	36
http://www.sigmaaldrich.com/united-kingdom/technical-services/c-of-a.html	37
https://help.cbp.gov/app/answers/detail/a_id/197/~/_importing---licenses%2Fpermits	38
http://www.ispe.org/gmp-resources	39
http://www.inspection.gc.ca/plants/exports/phytosanitary-certificates/eng/1299872808479/1299872974262	40
http://www.sgs.com/-/media/global/documents/flyers-and-leaflets/sgs-gis-pca-leaflet-ethiopia-a4-en.pdf *	41
http://www.mris.fmhaca.gov.et/public/registration	42
www.idc-dx.org/download/file/fid/470	43
https://gain.fas.usda.gov/Recent%20GAIN%20Publications/Ethiopia%27s%20Food%20and%20Ag%20Import%20Reg%27s%20and%20Standards%20(FAIRS)_Addis%20Ababa_Ethiopia_6-12-2015.pdf *	44
http://agriexchange.apeda.gov.in/IR_Standards/Import_Regulation/Ethiopias%20Food%20and%20Ag%20Import%20Regs%20and%20Standards%20FAIRSAddis%20AbabaEthiopia6122015.pdf *	45
http://www.fmhaca.gov.et/documents/Guideline%20for%20Registration%20of%20Medicines%202014.pdf *	46
http://www.fmhaca.gov.et/documents/Cosmetics%20and%20Sanitary%20Items%20Directive.pdf *	47
* يرجى نسخ هذا الرابط ولصقه في متصفح الويب لمعرفة المزيد من المعلومات والاطلاع على المستجدات.	